

DUROFIX™

RI12186-3

BRUSHLESS IMPACT WRENCH

PRODUCT INFORMATION MANUAL / English
Manuel informations du produit / Français
Manual información del product / Español
Beiheft Produktinformationen / Deutsch

產品說明書 / 繁體中文

产品说明书 / 简体中文

THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT INFORMATION REGARDING SAFETY, OPERATION, MAINTENANCE AND STORAGE OF THIS PRODUCT.

CE MANUEL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE, L'OPERATION, LA MAINTENANCE ET LE STOCKAGE DE CE PRODUIT.

ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA SEGURIDAD, FUNCIONAMIENTO, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO DE ESTE PRODUCTO.

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN ZU SICHERHEIT, BETRIEB, WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG DES PRODUKTS.

本手冊包含有關產品安全、操作、維護和儲存的重要資訊。



本手冊包含有關產品安全、操作、維護和儲存的重要信息。

DO NOT ATTEMPT TO OPERATE THE TOOL UNTIL YOU HAVE READ AND UNDERSTOOD ALL INSTRUCTIONS AND SAFETY RULES CONTAINED IN THIS MANUAL. FAILURE TO COMPLY MAY RESULT IN ACCIDENTS INVOLVING FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR SERIOUS PERSONAL INJURY. SAVE THIS OWNER'S MANUAL FOR FUTURE REFERENCE AND REVIEW IT FREQUENTLY FOR SAFE OPERATION.

NE PAS TENTER D'OPERER L'OUTIL TANT QUE VOUS N'AVEZ PAS LU ET COMPRIS TOUTES LES INSTRUCTIONS ET REGLES DE SECURITE CONTENUES DANS CE MANUEL. SINON VOUS RISQUEZ DES ACCIDENTS TELS QU'UN INCENDIE, UNE ELECTROCUTION, OU DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES. CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI EN CAS DE BESOIN ET RELISEZ-LE SOUVENT POUR UTILISER VOTRE OUTIL EN TOUTE SECURITE.

NO UTILICE ESTA HERRAMIENTA HASTA HABER LEÍDO Y COMPRENDIDO TODAS LAS INSTRUCCIONES Y NORMAS DE SEGURIDAD CONTENIDAS EN ESTE MANUAL. SI NO LO HACE PODRÍA PROVOCAR ACCIDENTES CON FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES SERIAS. GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA SU CONSULTA EN EL FUTURO Y REVÍSELO FRECUENTEMENTE PARA UN USO SEGURO.

BENUTZEN SIE DAS WERKZEUG NUR, WENN SIE SICH ZUVOR DIE GESAMTEN ANWEISUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG DURCHGELESEN UND DIESE AUCH VERSTANDEN HABEN. BEACHTEN SIE DIE ANWEISUNGEN UND HINWEISE NICHT, BESTEHT BRAND-, STROMSCHLAG UND SCHWERE VERLETZUNGSGEFAHR. BEWAHREN SIE SICH DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHLESEN SORGFÄLTIG AUF.

請勿在閱讀並完全理解本手冊中包含的所有指示和安全規則之前，嘗試操作本工具。違反規定可能會導致火災、觸電或嚴重的人身傷害。請保留本使用手冊以供日後參考，並經常檢閱以確保安全操作。

请勿在阅读并完全理解本手冊中包含的所有指示和安全規則之前，嘗試操作本工具。違反規定可能會導致火災、觸電或嚴重的人身傷害。請保留本使用手冊以供日後參考，並經常檢閱以確保安全操作。



40733941

We reserve the right to change specifications without prior notice. E & OE

THANKS FOR CHOOSING THIS PRODUCT

Durofix provides you with products at an affordable price, and we would like you to be fully satisfied with this product and our technical support. If any help or advice is needed, please kindly contact us.

INTENDED USE

This tool is intended for personal use only.

This Impact Wrench is designed to remove and install threaded fasteners.

RECOGNIZE SAFETY SYMBOLS, WORDS AND LABELS

The safety instructions provided in this manual are not intended to cover all possible conditions and practices that may occur when operating, maintaining and cleaning power tools.

Always use common sense and pay particular attention to all the **DANGER**, **WARNING**, **CAUTION** and **NOTE** statements of this manual.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

 **DANGER**

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING**

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION**

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE

NOTE provides additional information that is useful for proper use and maintenance of this tool. If a **NOTE** is indicated make sure it is fully understood.

WARNING LABEL IDENTIFICATION



Read Manuals Before Operating Product.



Wear Eye Protection.



Wear Hearing Protection.



Wear Dust Mask.

English



Power tools can vibrate in use.



Keep body stance balanced and firm. Do not overreach when operating this tool.



Recycling



Do not drop the battery and charger into trashcan



CE marking is a certification mark that indicates conformity with health, safety, and environmental protection standards for products sold within the European

IMPORTANT SAFETY RULES

DANGER

When using power tools, always prevent exposure and breathing of harmful dust and particles.

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints.
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

WARNING: Handling the power cord on corded products may expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. *Wash hands after handling.*

GENERAL SAFETY RULES

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WORK AREA SAFETY

WARNING

Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

WARNING

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

WARNING

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

TOOL USE AND CARE

WARNING

- a. **Do not force tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- b. **Do not use tool if switch does not turn it on or off.** A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

English

- c. **Disconnect battery pack from tool or place the switch in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- d. **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- i. **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- j. **Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools with sharp cutting edge are less likely to bind and are easier to control.
- k. **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- l. **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.

BATTERY TOOL USE AND CARE

WARNING

- a. **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- b. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- c. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- d. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- e. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- f. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- g. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- h. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained

Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.

When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.

SPECIFIC SAFETY RULES AND SYMBOLS

CAUTION

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord. *Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*

Be aware that this tool is always in an operating condition, because it does not have to be plugged into an electrical outlet. Always set the trigger switch to the locked OFF position when installing or removing the battery pack or bits.

Wear ear protectors during use. Exposure to noise can cause hearing loss.

Use only sockets and other accessories specifically designed for use on impact wrenches and drivers. Other sockets and accessories might shatter or break causing injury.

Do not use bits or sockets larger than those recommended. Large bits or drills may overload the wrench/driver and damage the motor and gears.


Some wood contains preservatives which can be toxic. Take extra care to prevent inhalation and skin contact when working with these materials. Request, and follow, all safety information available from your material supplier.

Always use common sense and be cautious when using tools. It is not possible to anticipate every situation that could result in a dangerous outcome. Do not use this tool if you do not understand these operating instructions or you feel the work is beyond your capability.

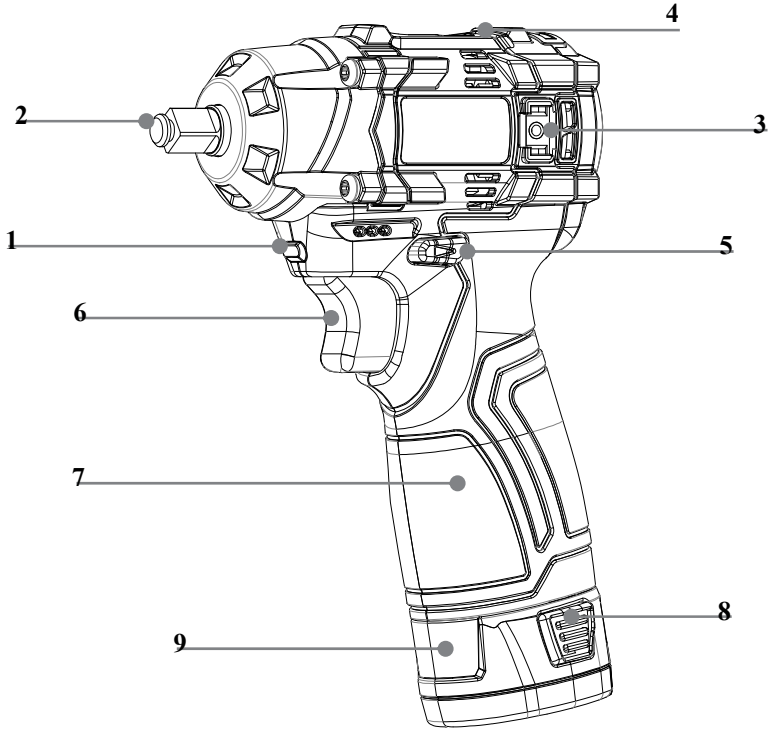
Maintain labels and nameplates.

SYMBOLS

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
V	Volts	Voltage (potential)
n ₀	No Load Speed	No-load Rotational Speed
kg	Kilograms	Weight
 d.c.	Direct Current	Type of Current IEC60417.5031(2002.10)
.../min	Revolutions per Minute	Revolutions, Surface Speed, Strokes, etc. per Minute
rpm	Revolutions per Minute	Revolutions, Surface Speed, Strokes, etc. per Minute

FUNCTIONAL DESCRIPTION



CONTROLS AND COMPONENTS:

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Built-in LED | 2. Anvil |
| 3. Belt Clip Base | 4. Control Panel |
| 5. Forward / Reverse Lever | 6. Variable Speed Switch Trigger |
| 7. Handle | 8. Battery Pack Release Button |
| 9. Battery Pack | |

SPECIFICATIONS

Model Number	Unit	RI12186-3
Voltage	V d.c.	12
Drive/Anvil	in.	3/8" Sq.
Max. Tightening Torque	ft-bs/Nm	140 / 190
No Load Speed	rpm	0-3300
Impacts per Minute	ipm	0-4500
Standard bolt capacity		M10-M16
High tensile bolt capacity		M10-M12
Tool Weight (w/o battery pack)	lbs/kg	1.59/0.72

English

Noise value	$L_{pA} = 86.53 \text{ dB(A)}$, $L_{WA} = 97.53 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$
Vibration value	$a_h = 9.5 \text{ m/s}^2$ $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

▲ WARNING

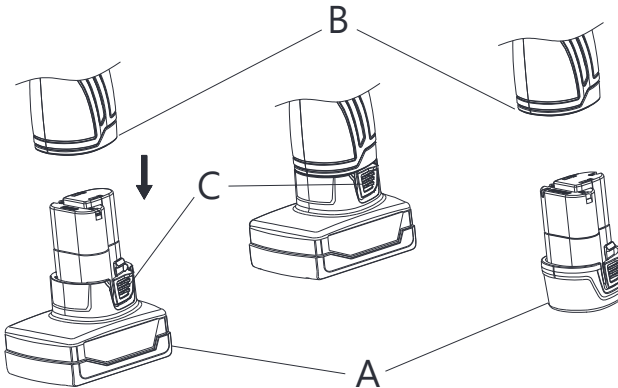
- that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used; and
- of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ASSEMBLY

INSTALLING OR REMOVING BATTERY PACK

TO REMOVE BATTERY PACK: Depress the battery pack release button (C) and pull the battery pack (A) out of tool.

TO INSTALL BATTERY PACK: Push the battery pack (A) onto tool until it locks in place.



INSTALLING SOCKETS

Always follow the procedure below to install a socket.

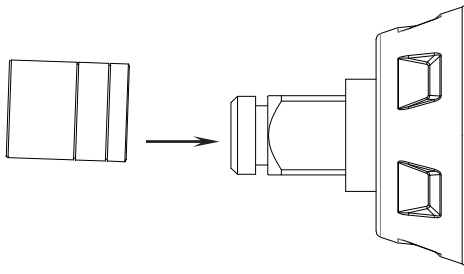
1. Insert a socket into the anvil (2).
2. Make sure the socket is fixed in the anvil while clicking on the c-clip of the anvil.

REMOVING SOCKETS

Pull the socket off the anvil.

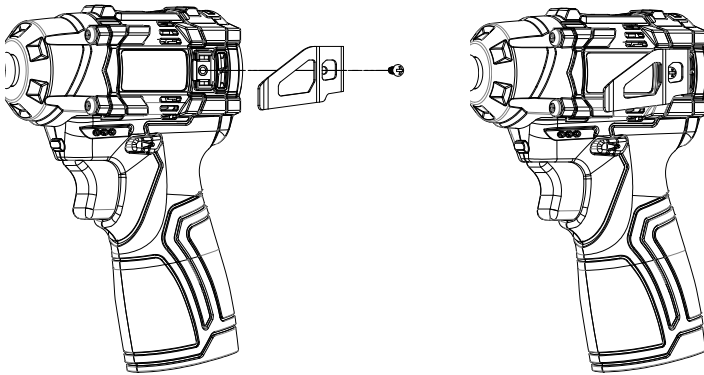
▲ CAUTION

Always set lever (5) to off position when installing and removing socket.



MOUNTING BELT CLIP

Slide the belt clip into the base for the belt clip and using a fastening screw to secure it. You can mount the belt clip to the machine from the right, as well as the left side. Be careful not to mount the belt clip the wrong way round.

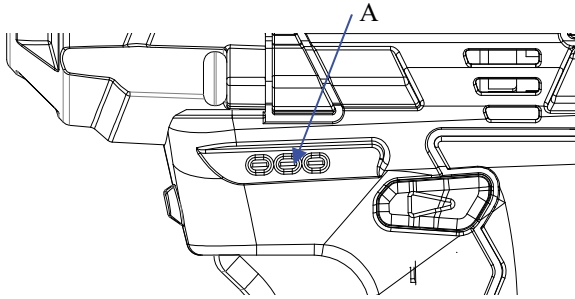


OPERATION

BATTERY POWER INDICATOR

Use the Battery Power Indicator (A) to show the battery pack's remaining capacity :

1. One light ON: 30% remaining capacity.
2. Two lights ON: 60% remaining capacity.
3. All lights ON: 100% remaining capacity.



DEFECT INDICATION

Low Voltage:	○ ○ ●	blinks red
High Voltage:	● ● ●	blinks simultaneously eight times
Over Current:	● ● ●	blinks simultaneously five times
Motor Stalled:	● ● ●	blinks simultaneously four times
PCB OT:	● ● ●	blinks simultaneously three times
Battery OT:	● ● ●	blinks simultaneously two times
PCB Short-Circuit:	● ● ●	blinks simultaneously one time

OT: Over temperature

VARIABLE SPEED SWITCH

To start the tool, pull the trigger. Increase or decrease pressure on the trigger to vary the driving speed. Fully release the trigger and the electric brake stops the tool immediately.

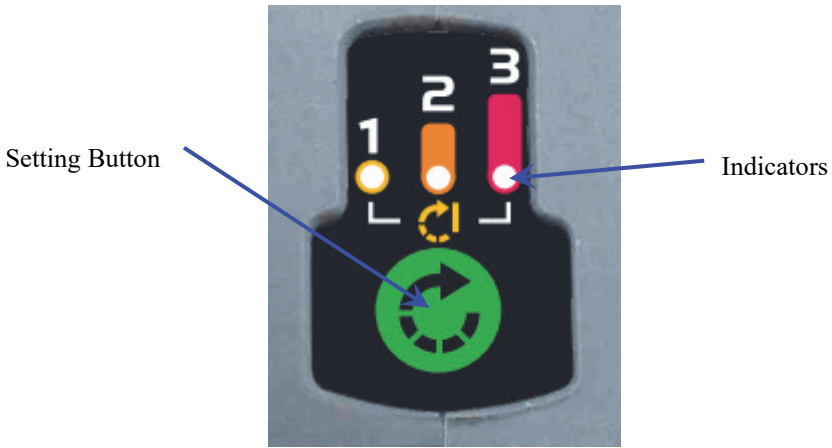
NOTE: Continuous use in variable speed range is not recommended. It may damage the switch and should be avoided.

FORWARD / REVERSE LEVER

A forward/reverse lever determines the direction of the tool and also serves as a lock off button. To select forward rotation, RELEASE THE VARIABLE SPEED SWITCH (6), and depress the forward/reverse lever (5), toward left side of the tool. To select reverse, depress the forward/reverse lever, toward right side of the tool. The center position of the control button locks the tool in the off position. When change the position of the lever, making sure the trigger is released.

NOTE: Always allow the motor to come to a complete stop before using the lever.

TORQUE STAGE SETTING (FOR RI12186-3)



Forward

Press setting button to select torque stage.

Stage 1: ● ○ ○ 1800 rpm \pm 10%

Stage 2: ○ ● ○ 2300 rpm \pm 10%

Stage 3: ○ ○ ● 3300 rpm \pm 10% (fully output)

Reverse

Press setting button to select mode.

Mode 1: ● ○ ○ 1800 rpm \pm 10%

Mode 2: ○ ● ○ 2300 rpm \pm 10%

Mode 3: ○ ○ ● 3300 rpm \pm 10% (fully output)

Mode 4: ● ● ● 3300 rpm \pm 10% (auto shutoff)

Fastening torque is affected by many factors including the following:

1. Voltage: Low voltage due to discharged will reduce fastening torque.
2. Socket size: Failure to use the correct socket size will cause a reduction in fastening torque.
3. Bolt: The size, length, property class and torque coefficient of bolt differ fastening torque.

4. Material: The type of material and surface finish of the material will affect fastening torque.
5. Speed: Low speed reduces fastening torque.

REPAIRATION

NOTE

Always check the direction of the rotation before use.

1. After continuous use, allow the impact wrench to sit idle for 15 minutes before replacing the battery. The temperature of the motor, switch, etc., will rise if the work is started again immediately after the battery has been changed, eventually resulting in burned-out.
2. Place the point of the bolt in the socket. Keep the tool pointed straight at the bolt.
3. Apply forward pressure to the tool to prevent the socket from slipping off the bolt.
4. To start, turn impact wrench/driver on. Always check torque with a torque wrench. The fastening torque can be affected by many factors including the following:

Voltage: Low voltage due to a nearly discharged battery will reduce the fastening torque.

Socket Size: Failure to use the correct socket size will cause a reduction in fastening torque.

Variable Speed Trigger Switch: Operating the tool at a reduced speed will reduce the fastening torque.

Bolt Size: Larger bolt diameters generally require higher fastening torque. Fastening torque will also vary according to length, grade, and torque coefficient.

Material: The type of material and surface finish of the material will affect fastening torque.

Fastening Time: Longer fastening time results in increased fastening torque. Using a longer fastening time than recommended could cause the screws to be overstressed, stripped or damaged.

NOTE

Continuous use in variable speed range is not recommended. It may damage the switch and should be avoided.

NOTE

When change the position of the control button, making sure the variable speed switch is released.

NOTE

The first time the tool is run after changing the direction of rotation, you may hear a click on start up. This is normal and does not indicate a problem.

MAINTENANCE

WARNING

Remove the battery pack from this tool before cleaning solutions.

NOTE

LUBRICATION This tool is lubricated before it leaves the factory. But after using the tool, the tool should be lubricated regularly. The daily maintenance of the tool is to remove the nosecone to apply lubrication on the anvil, impact mechanism assembly and gears with lubricant every 6 month.

CLEANING

With the motor running, blow dirt and dust out of all air vents with dry air at least once a week. Wear safety glasses when performing this. Exterior plastic parts may be cleaned a damp cloth and mild detergent. Although these parts are highly solvent resistant, NEVER use solvent.

ACCESSORIES

Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool may become hazardous when used on another tool.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local service center.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustments should be performed by certified service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

Before disposing of damaged, check with your state Environmental Protection Agency to find out about special restrictions on the disposal of tool, charger and battery or return them to a certified service center for recycling .



MERCI D'AVOIR CHOISI CE PRODUIT

Durofix offre des produits à des prix abordables et nous espérons que ce produit et notre support technique vous satisferont pleinement. Si vous avez besoin d'assistance, n'hésitez pas à nous contacter.

UTILISATION PREVUE

Cet outil est uniquement prévu pour une utilisation personnelle.

Cette clé à chocs est conçue pour monter et démonter des éléments de fixation filetés.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS EN CAS DE BESOIN FUTUR

SACHEZ RECONNAITRE LES SYMBOLES, LES MOTS, ET LES AVIS DE SECURITE

Le but des instructions de sécurité fournies dans ce manuel n'est pas de couvrir tous les cas possibles pouvant se présenter pendant le fonctionnement, la maintenance et le nettoyage des outils.

Faites toujours preuve de bon sens et faites particulièrement attention aux instructions marquées **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **AVIS** dans ce manuel.



C'est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir d'un risque de dommages corporels. Obéissez à tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tous risques de dommages corporels.

▲ DANGER

DANGER indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des dommages corporels graves.

▲ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des dommages corporels graves.

▲ ATTENTION

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des dommages corporels mineurs ou modérés.

REMARQUE

AVIS fournit des informations supplémentaires utiles pour l'utilisation et la maintenance de cet outil. Assurez-vous de comprendre parfaitement les AVIS indiqués.

WARNING LABEL IDENTIFICATION



Lisez les manuels avant d'utiliser le produit.



Port de protection oculaire.

Français



Port d'une protection auditive.



Port d'un masque anti-poussière.



Les outils peuvent vibrer lorsqu'ils sont en marche.



Positionnez votre corps de manière bien équilibrée et stable. Ne jouez pas au plus malin lorsque vous utilisez cet outil.



Recyclage



Ne jetez pas la batterie et le chargeur dans la poubelle Le marquage



Le marquage CE est une marque de certification qui indique la conformité aux normes de santé, de sécurité et de protection de l'environnement des produits vendus au sein de l'Union européenne

RÈGLES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

DANGER

Lors de l'utilisation d'outils électriques, évitez toujours de vous exposer et de respirer des particules ou de la poussière nocives.

AVERTISSEMENT: La poussière générée par le ponçage, sciage, broyage, forage et d'autres activités de construction contient des composants chimiques connus (par l'État de Californie) pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

Voici quelques-uns de ces composants chimiques:

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb.
- La silice cristallisée provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et l'arsenic et le chrome provenant des pièces en bois traitées chimiquement.

Votre risque d'exposition dépend de votre fréquence de travail. Pour réduire votre exposition à ces composants chimiques: Travaillez dans un endroit bien ventilé et travaillez avec des équipements de sécurité certifiés, comme des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

AVERTISSEMENT: La manipulation de cordon d'alimentation vous expose à du plomb, un composant chimique connu par l'État de Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. *Lavez vos mains après manipulation.*

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications de sécurité fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

ESPACE DE TRAVAIL

AVERTISSEMENT

Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Le désordre et le manque d'éclairage sont des conditions propices aux accidents.

N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides inflammables, gaz ou poussière. Les outils électriques génèrent des étincelles risquant d'enflammer la poussière ou la fumée.

Gardez les enfants et les spectateurs hors d'atteinte pendant le fonctionnement d'un outil électrique. Des distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT

- a. Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez aucune fiche d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
- b. Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la terre.
- c. N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
- d. N'abusez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT

- a. Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b. Portez toujours des lunettes de protection. Un équipement de sécurité tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduira les blessures corporelles.
- c. Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de le connecter à la source d'alimentation et / ou à la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Porter des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou des outils électriques sous tension dont l'interrupteur est allumé provoque des accidents.
- d. Retirez toute clé de réglage ou clé avant d'allumer l'outil électrique. Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.

- e. N'en faites pas trop. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f. Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.
- g. Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.
- h. Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous permettre de devenir complaisant et d'ignorer les principes de sécurité des outils. Une action imprudente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN D'OUTIL

AVERTISSEMENT

- a. Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil adapté à votre application. Le bon outil fera le travail mieux et plus sûrement au rythme pour lequel il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Un outil qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. Débranchez la batterie de l'outil ou placez l'interrupteur en position verrouillée ou arrêtée avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d. Rangez les outils inutilisés hors de portée des enfants et des autres personnes non formées. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e. Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez le mauvais alignement ou la liaison de pièces mobiles, bris de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. Nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f. Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes de coupe tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer effectués. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- h. Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- i. Les poignées glissantes et les surfaces de préhension ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues. Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à travailler sur une plate-forme stable. Tenir l'ouvrage à la main ou contre votre corps est instable et peut entraîner une perte de contrôle.
- j. Entretenez les outils avec soin. Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Des outils bien entretenus avec un tranchant tranchant sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- k. Vérifiez le mauvais alignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- l. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle. Les accessoires qui peuvent convenir à un outil peuvent créer un risque de blessure lorsqu'ils sont utilisés sur un autre outil.

UTILISATION ET ENTRETIEN D'UNE BATTERIE

AVERTISSEMENT

- a. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie. L'insertion de la batterie dans des outils électriques dont l'interrupteur est activé provoque des accidents.
- b. Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- c. Utilisez des outils électriques uniquement avec des blocs-batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- d. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la d'autres objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques pouvant établir une connexion d'un terminal à un autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- e. Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- f. N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- g. N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 ° C peut provoquer une explosion.
- h. Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

RÉPARATION

Faites réparer votre outil électrique par un technicien qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Ceci maintiendra la sécurité de l'outil électrique.

La réparation de l'outil doit être effectuée par un technicien qualifié. Toute réparation ou maintenance effectuée par un technicien non qualifié risquera de causer des blessures.

Lors de la réparation d'un outil, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions dans la section Maintenance de ce manuel. L'utilisation de pièces non autorisées ou le non respect des instructions de maintenance créera un risque de choc électrique ou de blessures.

RÈGLES ET SYMBOLES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

ATTENTION

Tenez l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'attache peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon. Les attaches en contact avec un fil «sous tension» peuvent rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique «sous tension» et peuvent donner à l'opérateur un choc électrique. Sachez que cet outil est toujours en état de fonctionnement, car il n'a pas besoin d'être branché sur

Français

une prise électrique. Réglez toujours l'interrupteur à gâchette en position verrouillée OFF lors de l'installation ou du retrait de la batterie ou des embouts.

Portez des protections auditives pendant l'utilisation. L'exposition au bruit peut entraîner une perte d'audition.

N'utilisez que des douilles et autres accessoires spécialement conçus pour être utilisés avec des clés à chocs et des tournevis. D'autres douilles et accessoires pourraient se briser ou se casser et causer des blessures.

N'utilisez pas de bits ou de sockets plus grands que ceux recommandés. Les gros forets ou forets peuvent surcharger la clé / clé et endommager le moteur et les engrenages.


Certains bois contiennent des agents de conservation qui peuvent être toxiques. Prenez des précautions supplémentaires pour éviter l'inhalation et le contact avec la peau lorsque vous travaillez avec ces matériaux. Demandez et suivez toutes les informations de sécurité disponibles auprès de votre fournisseur de matériaux.

Faites toujours preuve de bon sens et de prudence lorsque vous utilisez des outils. Il n'est pas possible d'anticiper toutes les situations qui pourraient s'avérer dangereuses. N'utilisez pas cet outil si vous ne comprenez pas ces instructions d'utilisation ou si vous pensez que le travail dépasse vos capacités.

Conservez les étiquettes et les plaques signalétiques.

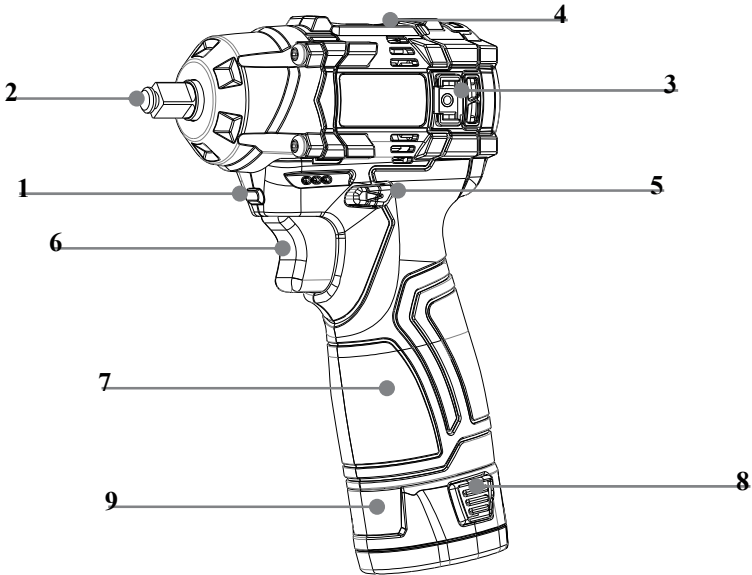
SYMBOLES

L'étiquette sur votre outil inclut les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont :

SYMBOLE	NOM	DESCRIPTION
V	Volts	Tension (potentiel)
n ₀	Vitesse à vide:	Vitesse de rotation à vide
kg	Kilogrammes	Poids
	Courant direct	Type de courant
.../min	Tours par minute	Tours, vitesse de surface, courses, etc. par minute
rpm	Tours par minute	Tours, vitesse de surface, courses, etc. par minute

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

Français



COMMANDES ET COMPOSANTS:

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Lumière LED intégrée | 2. Enclume |
| 3. Base du clip de ceinture | 4. Panneau de commande |
| 5. Bouton de commande avant / arrière | 6. Interrupteur à vitesse variable |
| 7. Poignée souple antidérapante | 8. Bouton de déverrouillage de la batterie |
| 9. Batterie | |

SPECIFICATIONS

Numéro de modèle	Unité	RI12186-3
Tension	V d.c.	12
Entraînement	in.	Carré 3/8"
Couple de serrage max.	ft-lbs/Nm	140 / 190
Vitesse à vide	tr/min	0-3300
Impacts par minute	ipm	0-4500
Capacité de boulons standard		M10-M16
Capacité de boulons à haute résistance		M10-M12
Poids de l'outil (sans batterie)	lbs / kgs	1.59/0.72
Valeur de bruit	L _{pA} = 86.53 dB(A), L _{WA} = 97.53 dB(A) K= 3 dB(A)	
Valeur de vibration	a _h = 9.5 m/s ² K= 1.5 m/s ²	

▲ AVERTISSEMENT

Français

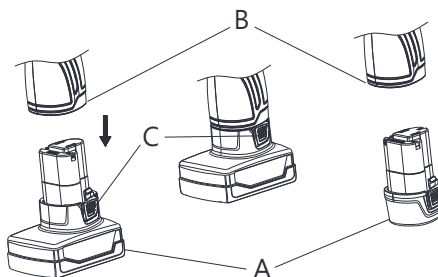
- que l'émission de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil électroportatif peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé; et
- de la nécessité d'identifier des mesures de sécurité de protection de l'opérateur basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les moments où l'outil est éteint et quand il est fonctionnellement inactif en plus du temps de déclenchement).

MONTAGE

INSTALLER OU RETIRER LA BATTERIE

POUR RETIRER LA BATTERIE : Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (C) et sortez la batterie (A) de l'outil.

POUR INSTALLER LA BATTERIE : Repoussez la batterie (A) dans l'outil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement.



INSTALLER LES DOUILLES

Respectez toujours la procédure ci-dessous pour installer une douille.

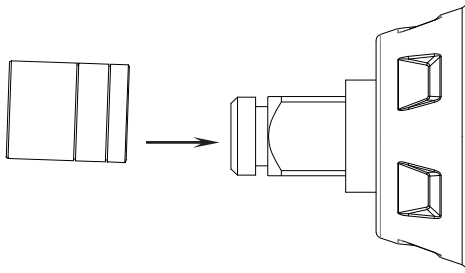
1. Insérez une douille dans le carré d'entraînement (2).
2. Vérifiez que le foret est fixé dans le carré d'entraînement tout en cliquant sur la boule du carré d'entraînement.

RETRAIT DES DOUILLES

Retirez la douille du carré d'entraînement.

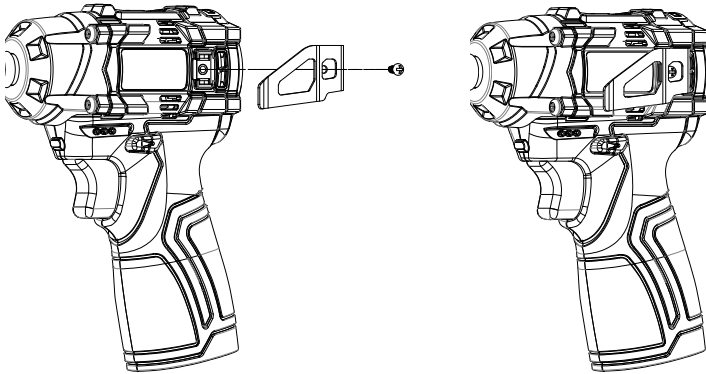


Mettez toujours l'interrupteur (5) en position d'arrêt lors de l'installation et du retrait de la prise.



MONTAGE DU CLIP DE CEINTURE

Faites glisser le clip de ceinture dans la base prévue à cet effet et fixez-le à l'aide d'une vis de fixation. Vous pouvez monter le clip de ceinture sur la machine par la droite ou par la gauche. Veillez à ne pas monter le clip de ceinture dans le mauvais sens.

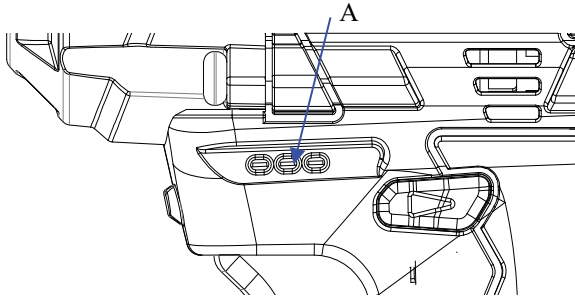


OPÉRATION

INDICATEUR DE PUISSANCE DE BATTERIE

Utilisez l'indicateur d'alimentation (A) de la batterie pour afficher la capacité restante de la batterie.

1. Un voyant allumé: 30% de capacité restante.
2. Deux lumières allumées: 60% de capacité restante.
3. Toutes les lumières allumées: 100% de capacité restante.



INDICATION DE DEFAUT

Basse tension:	○ ○ ●	clignote rouge
Haute tension:	● ● ●	clignote simultanément huit fois
Surintensité:	● ● ●	clignote simultanément cinq fois
Moteur calé:	● ● ●	clignote simultanément quatre fois
PCB OT:	● ● ●	clignote simultanément trois fois
Batterie OT:	● ● ●	clignote simultanément deux fois
PCB Court-Circuit:	● ● ●	clignote simultanément une fois

OT: Au cours de la température

INTERRUPTEUR VARIATEUR DE VITESSE

Pour démarrer l'outil, appuyez sur la gâchette. Augmentez ou diminuez la pression sur la gâchette pour faire varier la vitesse. Relâchez complètement la gâchette et le frein électrique arrête immédiatement l'outil.

REMARQUE : Une utilisation continue à des vitesses variables n'est pas recommandée. Ce type de fonctionnement peut endommager l'interrupteur et doit être évité.

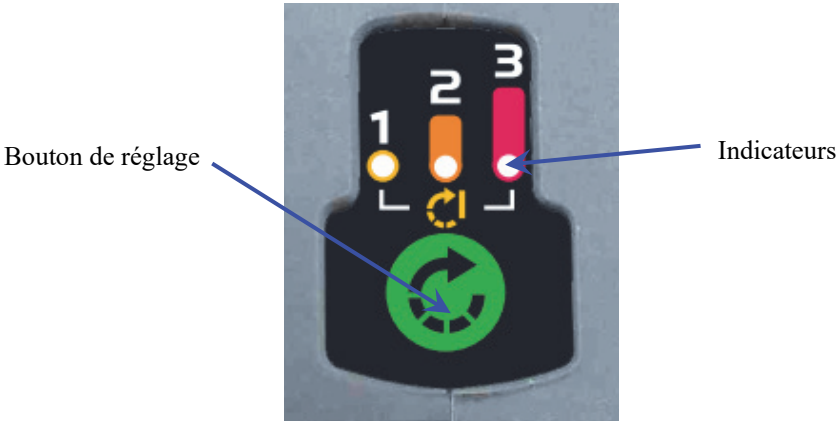
LEVIER MARCHE AVANT / ARRIÈRE

Un levier avant/arrière détermine la direction de l'outil et sert également de bouton de verrouillage. Pour sélectionner la rotation vers l'avant, RELÂCHEZ L'interrupteur de vitesse variable (voir Fig. 7A), et appuyez sur le levier de marche avant/arrière (voir Fig. 7B), vers le côté gauche de l'outil. Pour sélectionner l'inverse, appuyez sur le levier avant/arrière, vers le côté droit de l'outil. La position centrale du bouton de commande verrouille l'outil en position d'arrêt. Quand vous changez la position du levier, assurez-vous que la gâchette est relâchée.

REMARQUE : Attendez toujours que le moteur soit complètement à l'arrêt avant d'utiliser le levier.

Français

REGLAGE DU NIVEAU DE VITESSE (POUR RI12186-3)



Avant

Appuyez sur le bouton de réglage pour sélectionner le niveau de couple.

Niveau 1 : ● ○ ○ 1800 rpm \pm 10%

Niveau 2 : ○ ● ○ 2300 rpm \pm 10%

Niveau 3 : ○ ○ ● 3300 rpm \pm 10% (puissance maximum)

Marche arrière

Appuyez sur le bouton de réglage pour sélectionner le mode.

Mode 1 : ● ○ ○ 1800 rpm \pm 10%

Mode 2 : ○ ● ○ 2300 rpm \pm 10%

Mode 3 : ○ ○ ● 3300 rpm \pm 10% (puissance maximum)

Mode 4 : ● ● ● 3300 rpm \pm 10% (arrêt automatique)

Le couple de serrage est affecté par plusieurs facteurs :

1. Tension : Une faible tension due à une décharge réduira le couple de serrage.
2. Taille de la douille : Le fait de ne pas utiliser la bonne taille de douille entraînera une réduction du couple de serrage.
3. Boulon : La taille, la longueur, la classe de propriété et le coefficient de couple du boulon diffèrent du couple de serrage.
4. Matériau : Le type de matériau et la finition de la surface du matériau affectera le couple de serrage.
5. Vitesse : Une faible vitesse réduit le couple de serrage.

RÉPARATION

REMARQUE

Vérifiez toujours le sens de rotation avant l'utilisation.

1. Après une utilisation continue, laissez la clé à chocs au repos pendant 15 minutes avant de remplacer la batterie. La température du moteur, de l'interrupteur, etc., augmentera si vous travaillez immédiatement après le remplacement de la batterie, qui finalement s'épuisera.
2. Placez le point du boulon dans la douille. Gardez l'outil pointé directement sur le boulon.
3. Appliquez une pression sur l'outil pour empêcher la douille de sortir du boulon.
4. Pour commencer, allumez le tournevis/la clé à chocs. Vérifiez toujours le couple avec une clé dynamométrique. Le couple de serrage peut être affecté par plusieurs facteurs :

Tension : Une faible tension en raison d'une batterie presque déchargée réduira le couple de serrage.

Taille de la douille : Si vous n'utilisez pas la bonne taille de douille, cela causera une réduction du couple de serrage.

Interrupteur à vitesse variable : Si vous utilisez l'outil à une vitesse réduite, cela réduira le couple de serrage.

Taille du boulon : Des diamètres plus larges de boulon nécessitent généralement un couple de serrage plus élevé. Le couple de serrage varie également en fonction de la longueur, du grade et du coefficient de couple.

Matériau : Le type de matériau et la finition de la surface du matériau affectera le couple de serrage.

Temps de serrage : Des temps de serrage plus longs entraîneront une augmentation du couple de serrage. Si vous utilisez un temps de serrage plus long que le temps recommandé, les vis risquent d'être soumises à des tensions trop fortes, arrachées ou abimées.

REMARQUE

Une utilisation continue à des vitesses variables n'est pas recommandée. Ce type de fonctionnement peut endommager l'interrupteur et doit être évité.

REMARQUE

Quand vous changez la position du bouton de commande, assurez-vous que l'interrupteur de vitesse variable est relâché.

REMARQUE

La première fois que l'outil est démarré après un changement du sens de rotation, vous entendrez un clic au démarrage. Ceci est normal et n'indique pas un problème.



AVERTISSEMENT

Retirez la batterie de cet outil avant de nettoyer.

REMARQUE

LUBRIFICATION Cet outil est lubrifié avant de quitter l'usine. Mais après son utilisation, l'outil doit être lubrifié régulièrement. L'entretien quotidien de l'outil consiste à retirer le cône du nez de l'outil pour lubrifier le carré d'entraînement, l'ensemble du mécanisme d'impact et les engrenages avec du lubrifiant tous les 6 mois.

NETTOYAGE

Avec le moteur allumé, soufflez pour extraire la saleté et la poussière des orifices d'aération avec de l'air sec au moins une fois par semaine. Portez des lunettes de sécurité quand vous faites ce nettoyage. Les composants extérieurs en plastiques peuvent être nettoyés avec un chiffon humide et un détergent doux. Bien que ces composants soient résistants aux solvants de nettoyage, n'utilisez JAMAIS de solvant.

ACCESSOIRES

Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle. Les accessoires adaptés à un outil peuvent devenir dangereux s'ils sont utilisés avec un autre outil.

Les accessoires recommandés pour votre outil sont disponibles auprès de votre centre de services local pour un coût supplémentaire.

IMPORTANT: Pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ, les réparations, la maintenance et les réglages doivent être effectués par des centres de services certifiés ou d'autres organisations de services agréées en utilisant toujours des pièces de rechange identiques.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Avant de jeter les composants endommagés, vérifiez auprès de votre agence de protection de l'environnement pour connaître les restrictions spécifiques concernant le recyclage des outils ou leur retour dans un centre de recyclage agréé.



GRACIAS POR ELEGIR ESTE PRODUCTO

Durofix le ofrece productos a un precio asequible y nos gustaría que quedara completamente satisfecho con este producto y nuestro soporte técnico. Si necesita ayuda o consejo, contacte con nosotros.

USO INTENCIONADO

Esta herramienta es sólo para uso personal.

Esta llave de impacto ha sido diseñada para quitar e instalar tornillos de rosca.

RECONOCER LOS SÍMBOLOS, PALABRAS Y ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Las instrucciones de seguridad ofrecidas en este manual no pretenden cubrir todas las condiciones y prácticas posibles que puedan ocurrir al utilizar, mantener y limpiar las herramientas de corriente.

Utilice siempre el sentido común y preste especial atención a todos los avisos de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** en este manual.



▲ PELIGRO

Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para avisarle de posibles peligros de lesiones personales. Siga todos los mensajes de seguridad junto a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.

PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, tendrá como resultado la muerte o lesiones serias.

▲ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia la muerte o lesiones serias.

▲ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones menores o moderadas.

NOTA

NOTA ofrece información adicional que resulta útil para un uso y mantenimiento adecuados de esta herramienta. Si ve una **NOTA** asegúrese de entenderla por completo.

IDENTIFICACIÓN DE LA ETIQUETA DE ADVERTENCIA



Lea los manuales antes de utilizar el producto.



Lleve protección para los ojos.



Lleve protección para los oídos.



Lleve máscara antipolvo.



Las herramientas con alimentación pueden vibrar al usarlas.



Mantenga el cuerpo firme y equilibrado. No se sobreesfuerce al utilizar esta herramienta.



Reciclado



No tire la batería y el cargador a la basura



El marcado CE es una marca de certificación que indica la conformidad con las normas de salud, seguridad y protección del medio ambiente para los productos vendidos dentro de la Unión Europea.

NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES



PELIGRO

Cuando utilice herramientas de corriente, evite siempre respirar y exponerse al polvo o partículas dañinas.

ADVERTENCIA: El polvo creado por el lijado, serrado, pulido, taladrado y otras actividades de la construcción contiene químicos que provocan según el Estado de California cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estos químicos son:

- Plomo de pinturas basadas en plomo.
- Sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de obra, y arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

El riesgo que corre a estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas antipolvo diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

ADVERTENCIA: Si coge el cable de corriente de los productos con cable podría exponerle al plomo, un químico que provoca según el estado de California cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. *Lávese las manos tras manipularlos.*

NORMAS DE SEGURIDAD GENERAL



ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a

continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves.



ADVERTENCIA

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Áreas desordenadas y oscuras invitan a los accidentes.

No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA



ADVERTENCIA

- a) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- b) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** El agua que entra en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- c) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso al aire libre.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **F. Si no es inevitable operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **NOTA** El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" se puede reemplazar por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de circuito de fuga a tierra (ELCB)"

SEGURIDAD PERSONAL



ADVERTENCIA

- a) **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención mientras se operan herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b) **Usar equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos.** El equipo de seguridad como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- c) **Evitar el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y / o al paquete de baterías, levantando o cargando la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave o una llave a la izquierda unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se extienda demasiado. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes**

lejos de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h) **No permita que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le permita convertirse en complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

USO Y CUIDADOS DE LA HERRAMIENTA



ADVERTENCIA

- a) **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta correcta para su aplicación.** La herramienta correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la cual fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende o apaga.** Una herramienta que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte la batería de la herramienta o coloque el interruptor en la posición de bloqueo o apagado antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta se arranque accidentalmente.
- d) **Almacene las herramientas inactivas fuera del alcance de los niños y otras personas no capacitadas.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- e) **Mantener herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañado, haga que reparen la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes cortantes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estos. Instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- i) **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.** Cortocircuitar los terminales de la batería puede provocar chispas, quemaduras o un incendio.
- j) **Mantenga las herramientas con cuidado.** Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas mantenidas adecuadamente con un filo afilado tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- k) **Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está dañado, haga revisar la herramienta antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas.
- l) **Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante para su modelo.** Los accesorios que

pueden ser adecuados para una herramienta pueden crear un riesgo de lesiones cuando se usan en otra herramienta.

USO Y CUIDADOS DE LA BATERÍA DE LA HERRAMIENTA

ADVERTENCIA

- a) **Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de insertar la batería.** Si inserta la batería en herramientas de potencia con el interruptor encendido activado, podría tener accidentes.
- b) **Recargar sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apropiado para un tipo de batería puede suponer un riesgo si se utiliza con otra batería distinta.
- c) **Utilice herramientas de potencia sólo con las baterías específicamente designadas.** El uso de cualquier otra batería podría provocar lesiones y fuego.
- d) **Cuando una batería no se utiliza, guárdela lejos de otros objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan conectar un terminal con otro.** Si los terminales de la batería se unen podría provocar quemaduras o un fuego.
- e) **En condiciones de uso abusivo, podría salir líquido de la batería; evite el contacto directo. Si entra en contacto accidental, lávese bien con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además de lavarse, busque ayuda médica.** El líquido expulsado de una batería puede causar irritación o quemaduras.
- f) **No utilice un paquete de baterías o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que puede resultar en un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- g) **No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o temperatura superior a 130 ° C puede causar una explosión. NOTA La temperatura "130 ° C" se puede reemplazar por la temperatura "265 ° F".
- h) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

SERVICIO

Lleve su herramienta de potencia para su reparación a un técnico cualificado que utilice sólo partes de repuesto idénticas. Esto hará que la herramienta de potencia mantenga su seguridad.

Las reparaciones de la herramienta deben ser realizadas sólo por personal técnico cualificado. La reparación o mantenimiento realizados por personal no cualificado podría provocar el riesgo de lesiones.

Cuando repare una herramienta, utilice solamente partes de repuesto idénticas. Siga las instrucciones de la sección Mantenimiento en este manual. El uso de partes no autorizadas o si no sigue las instrucciones de mantenimiento puede provocar el riesgo de descarga o lesiones.

NORMAS Y SÍMBOLOS DE SEGURIDAD ESPECÍFICOS

PRECAUCIÓN

Sostenga la herramienta por sus superficies de agarre aisladas cuando realice una operación donde la herramienta de corte pueda contactar con el cableado oculto. El contacto con un cable 'vivo' también expondrá las partes metálicas de la herramienta en 'vivo' y descargar en el usuario.

Tenga en cuenta que esta herramienta siempre está dispuesta para su funcionamiento, pues no tiene que ser enchufada en un enchufe eléctrico. Coloque siempre el interruptor en la posición de bloqueo OFF cuando instale o quite la batería o las brocas.

Lleve protectores para los oídos durante su uso. La exposición al ruido puede provocar pérdida auditiva.

Solo utilice enchufes y otros accesorios específicamente diseñados para uso en llaves de impacto e impulsores. Otros enchufes y accesorios podrían hacerse añicos o romperse provocando lesiones.

No utilice brocas o llaves más grandes que los recomendados. Las brocas o llaves grandes pueden sobrecargar el taladro/destornillador y dañar al motor y los engranajes.

Algunas maderas contienen sustancias conservadoras que pueden ser tóxicas. Tenga especial cuidado para evitar la inhalación y el contacto con la piel cuando trabaje con estos materiales. Pida, y siga, toda la información de seguridad disponible de su proveedor de materiales.

Utilice siempre el sentido común y tenga cuidado al usar las herramientas. No es posible anticipar cada situación que podría resultar en un resultado peligroso. No utilice esta herramienta si no entiende estas instrucciones de funcionamiento o si cree que el trabajo está más allá de sus capacidades.

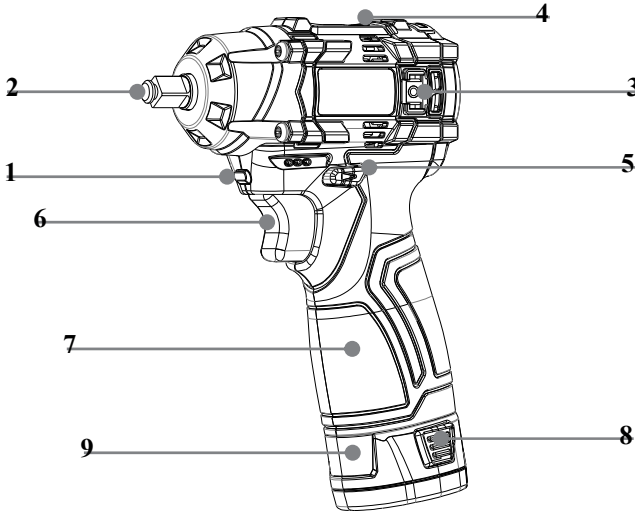
Mantenga las etiquetas y placas de identificación.

SÍMBOLOS

La etiqueta de la herramienta puede incluir los símbolos siguientes. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje (potencial)
n _o	Sin Velocidad de Carga	Velocidad rotatoria sin carga
kg	Kilogramos	Peso
— d.c.	Corriente Directa (DC)	Tipo de corriente
.../min	Revoluciones por Minuto	Revoluciones, velocidad de superficie, impactos, etc. por minuto
rpm	Revoluciones por Minuto	Revoluciones, velocidad de superficie, impactos, etc. por minuto

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES



CONTROLES Y COMPONENTES:

1. Luz LED incorporada
2. Boquilla
3. Base de pinza para el cinturón
4. Indicador de batería
5. Botón de control Adelante / Atrás
6. Interruptor de velocidad variable
7. Agarre suave antideslizante
8. Botón de liberación de la batería
9. Batería

ESPECIFICACIONES

Número de modelo	Unit	RI12186-3
Voltaje	V d.c.	12
Eje	in.	3/8" Cuadrado
Máx. Tightening Torque	ft-lbs/Nm	140 / 190
Sin velocidad de carga	rpm	0-3300
Impactos por minuto	ipm	0-4500
Capacidad de perno estándar		M10-M16
Capacidad de perno de alta resistencia		M10-M12
Peso de la herramienta (sin batería)	lbs/kg	1.59/0.72
Valor de ruido	L _{PA} = 86.53 dB(A), L _{WA} = 97.53 dB(A) K= 3 dB(A)	
Valor por vibración	a _h = 9.5 m/s ² K= 1.5 m/s ²	

⚠ ADVERTENCIA

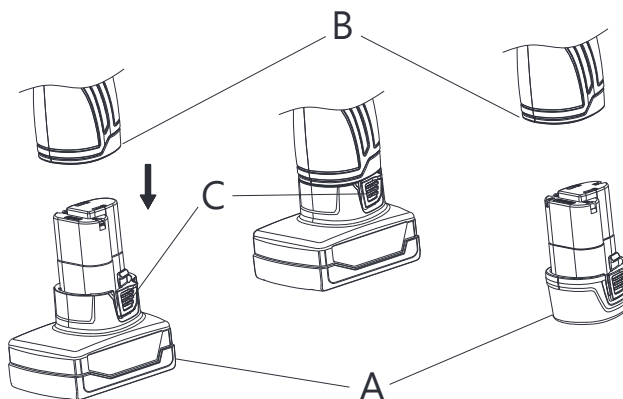
- que la emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado según las formas en que se utiliza la herramienta; y
- de la necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operador que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de operación, como los tiempos en que la herramienta está apagada y cuándo está apagada). ejecutando inactivo además del tiempo de activación).

MONTAJE

INSTALAR O QUITAR LA BATERIA

PARA QUITAR LA BATERÍA: Suelte el botón de liberación de la batería (C) y tire de la batería (A) para sacarla.

PARA INSTALAR LA BATERÍA: Introduzca la batería (A) en la herramienta hasta que quede bloqueada en su lugar.



INSTALACIÓN DE ACCESORIOS

Siempre siga los procedimientos siguientes para instalar un accesorio.

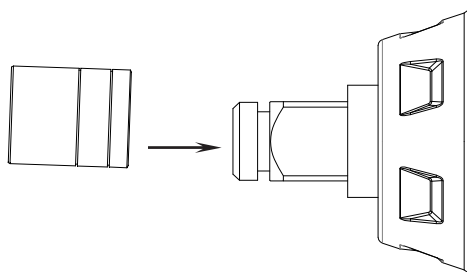
1. Inserte un accesorio en el eje (2).
2. Asegúrese de que la broca está fija en el eje cuando haga clic en la bola del eje.

QUITAR ACCESORIOS

Extraiga el enchufe del yunque.

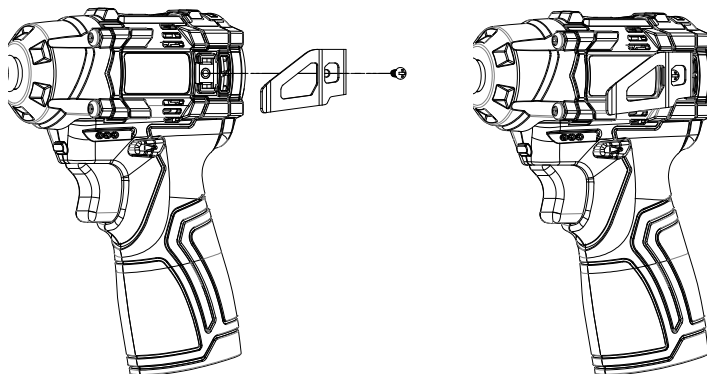


Ajuste siempre el interruptor (5) a la posición de desactivado cuando instale o quite un accesorio.



PINZA DE CINTURÓN DE MONTAJE

Deslice la pinza para cinturón en la base para la pinza para cinturón y utilice un tornillo de fijación para asegurarla. Puede montar la pinza para cinturón a la máquina desde la derecha, así como del lado izquierdo. Tenga cuidado de no montar la pinza para cinturón al revés.

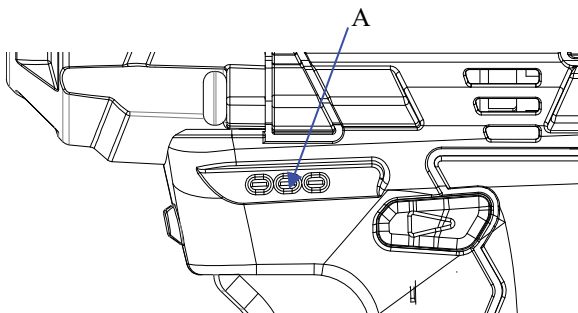


OPERACIÓN

INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA

Accione la herramienta y el indicador de la batería mostrará la carga restante.

1. Una luz encendida: 30% de la capacidad restante.
2. Dos luces encendidas: 60% de la capacidad restante.
3. Todas las luces encendidas: 100% de la capacidad restante.



INDICACIÓN DE DEFECTO

Baja tensión:	○ ○ ●	Parpadea roja
Alto tensión:	● ○ ●	Parpadea simultáneamente ocho veces
Sobre corriente:	● ○ ●	Parpadea simultáneamente cinco veces
Motor Calado:	● ○ ●	Parpadea simultáneamente cuatro veces
PCB OT:	● ○ ●	Parpadea simultáneamente tres veces
Batería OT:	● ○ ●	Parpadea simultáneamente dos veces
PCB Cortocircuito:	● ○ ●	Parpadea simultáneamente una ves

OT: Exceso de temperatura

INTERRUPTOR DE VELOCIDAD VARIABLE

Para iniciar la herramienta, tire del gatillo. Aumente o disminuya la presión sobre el gatillo para variar la velocidad de movimiento. Suelte completamente el gatillo y el freno eléctrico detendrá la herramienta inmediatamente.

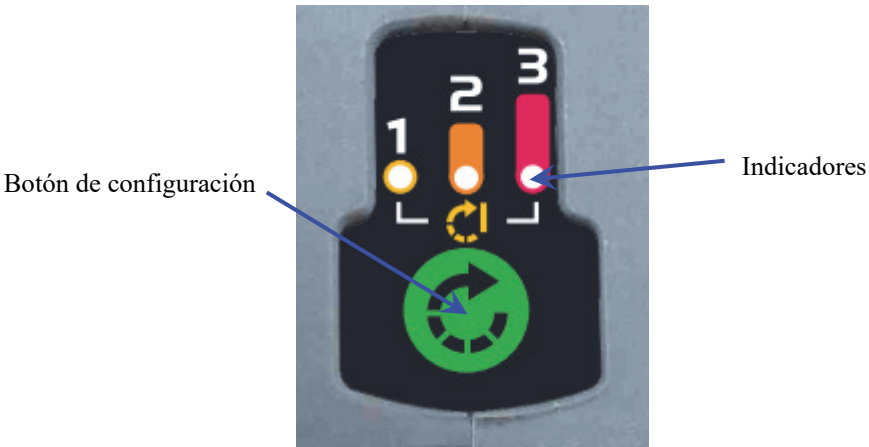
NOTA: No se recomienda el uso continuo en un rango de velocidad variable. Podría dañar el interruptor y debe evitarse.

PALANCA DE AVANCE/RETROCESO

Una palanca de avance/retroceso determina la dirección de la herramienta y también sirve como botón de bloqueo. Para seleccionar la rotación hacia adelante, SUELTE EL INTERRUPTOR DE VELOCIDAD VARIABLE (6) y deje de presionar la palanca de avance / retroceso (5), hacia el lado izquierdo de la herramienta. Para seleccionar el retroceso, presione la palanca de avance/retroceso, hacia el lado derecho de la herramienta. La posición central del botón de control bloquea la herramienta en la posición de apagado. Cuando cambie la posición de la palanca, asegúrese de que se suelta el gatillo.

NOTA: Permita siempre que el motor se pare completamente antes de utilizar la palanca.

CONFIGURACIÓN DE LA FASE DE PAR DE VELOCIDAD



Adelante

Presione el botón de configuración para seleccionar la fase de par de torsión.

Fase 1: ● ○ ○ 1800 rpm \pm 10%

Fase 2: ○ ● ○ 2300 rpm \pm 10%

Fase 3: ○ ○ ● 3300 rpm \pm 10% (salida total)

Retroceso

Presione el botón de configuración para seleccionar el modo.

Modo 1: ● ○ ○ 1800 rpm \pm 10%

Modo 2: ○ ● ○ 2300 rpm \pm 10%

Modo 3: ○ ○ ● 3300 rpm \pm 10% (salida total)

Modo 4: ● ● ● 3300 rpm \pm 10% (autoapagado)

El par de apriete puede verse afectado por muchos factores, incluidos los siguientes:

1. Voltaje: Un voltaje bajo debido a una descarga reducirá el par de apriete.
2. Tamaño de enchufe: Si no utiliza el tamaño de enchufe correcto, se reducirá el par de apriete.
3. Perno: El tamaño, la longitud, la clase de propiedad y el coeficiente de par de torsión del perno difieren del par de apriete.
4. Material: El tipo de material y el acabado de la superficie del material afectarán al par de apriete.

5. Velocidad: Una velocidad baja reduce el par de apriete.

REPARACIÓN

NOTA

Siempre verifique la dirección de rotación antes de usar.

1. Después de un uso continuo, permita que la llave de impacto permanezca inactiva durante 15 minutos antes de reemplazar la batería. La temperatura del motor, interruptor, etc., aumentará si el trabajo se reinicia inmediatamente después de cambiar la batería, lo que eventualmente se quemará.
2. Coloque la punta del perno en el zócalo. Mantenga la herramienta apuntando directamente al perno.
3. Aplique presión hacia adelante a la herramienta para evitar que el casquillo se deslice del perno.
4. Para comenzar, encienda la llave de impacto / destornillador. Siempre revise el torque con una llave dinamométrica. El par de apriete puede verse afectado por muchos factores, incluidos los siguientes:

Voltaje: El bajo voltaje debido a una batería casi descargada reducirá el par de apriete.

Tamaño del zócalo: Si no se usa el tamaño correcto del zócalo, se reducirá el par de apriete.

Interruptor de gatillo de velocidad variable: operar la herramienta a una velocidad reducida reducirá el par de apriete.

Tamaño del perno: los diámetros de perno más grandes generalmente requieren un mayor par de apriete. El par de apriete también variará según la longitud, el grado y el coeficiente de par.

Material: el tipo de material y el acabado de la superficie del material afectarán el par de apriete.

Tiempo de sujeción: un tiempo de sujeción más prolongado da como resultado un mayor par de sujeción. El uso de un tiempo de fijación más prolongado que el recomendado podría causar que los tornillos estén demasiado tensados, pelados o dañados.

NOTA

No se recomienda el uso continuado a velocidad variable. Puede dañar el interruptor y debería evitarse.

NOTA

Cuando cambie la posición del botón de control, asegúrese de que el control de cambio de velocidad está suelto.

NOTA

La primera vez que la herramienta se utiliza tras cambiar la dirección de rotación, puede

que escuche un clic al inicio. Esto es normal y no indica ningún problema.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Quite la batería de la herramienta antes de usar disoluciones de limpieza.

NOTA

LUBRICACIÓN Esta herramienta se lubrica antes de salir de fábrica. Pero después de utilizar la herramienta, esta debe lubricarse habitualmente. El mantenimiento diario de la herramienta consiste en retirar el cono de nariz para aplicar lubricación en el yunque, el conjunto del mecanismo de impacto y los engranajes con lubricante cada 6 meses.

LIMPIEZA

Con el motor en funcionamiento, sople la suciedad y el polvo de las rejillas de ventilación con aire seco al menos una vez a la semana. Lleve gafas de seguridad cuando realice esto. Las partes de plástico exteriores pueden limpiarse con un trapo húmedo y detergente suave. Aunque estas partes son muy resistentes a disolventes, **NUNCA** utilice disolvente.

ACCESORIOS

Utilice solamente accesorios recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios que pueden ser útiles para una herramienta pueden convertirse en peligrosos al utilizarlos en otra herramienta.

Los accesorios recomendados para usarlos con la herramienta están disponibles para su compra en su centro local de servicios.

IMPORTANTE: Para una mayor **SEGURIDAD** y **FIABILIDAD** del producto, las reparaciones, mantenimiento y ajustes deberán realizarse en centros de servicio oficiales u otros servicios técnicos cualificados, utilizando siempre componentes idénticos.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Antes de tirar una unidad dañada, consulte a su Agencia de Protección Medioambiental si existen restricciones especiales sobre la retirada de herramientas o para devolverlas a un centro de servicios para su reciclaje.



DANKE, DASS SIE SICH FÜR DIESES PRODUKT ENTSCHIEDEN HABEN

Durofix Tools bietet Ihnen die Produkte zu erschwinglichen Preisen, und wir möchten, dass Sie sowohl mit dem Produkt als auch mit unserem technischen Kundendienst zufrieden sind. Sollten Sie Hilfe benötigen, können Sie sich gerne an uns wenden.

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Werkzeug ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Mit diesem Schlagschrauber werden Befestigungselemente mit Gewinde befestigt und entfernt.

SICHERHEITSSYMBOLS, HINWEISE UND ETIKETTEN

Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise können nicht alle möglichen Umstände und Fälle abdecken, die beim Betrieb, der Wartung und Reinigung des Werkzeugs auftreten können.

Benutzen Sie immer Ihren gesunden Menschenverstand, und achten Sie insbesondere auf alle Erläuterungen bei den mit **GEFAHR**, **WARNUNG**, **VORSICHT** Und **HINWEIS** gekennzeichneten Hinweisen.



Dieses ist das Warnsymbol. Es warnt Sie vor möglichen Verletzungsgefahren. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, die diesem Symbol folgen, da anderenfalls Verletzungs- und sogar Todesgefahr besteht.

 **GEFAHR**

GEFAHR deutet auf eine akut gefährliche Situation mit Verletzungs- und sogar Todesgefahr hin, wenn sie nicht vermieden wird.

 **WARNUNG**

WARNUNG deutet auf eine potenziell gefährliche Situation mit Verletzungen und sogar Todesgefahr hin, wenn sie nicht vermieden wird.

 **VORSICHT**

VORSICHT deutet auf eine potenziell gefährliche Situation mit mäßiger Verletzungsgefahr hin, wenn sie nicht vermieden wird.

HINWEIS

HINWEIS bietet nützliche Zusatzinformationen zur sachgemäßen Benutzung und Wartung dieses Werkzeugs. Lesen Sie den **HINWEIS** sorgfältig durch, bis Sie ihn vollständig verstanden haben.

WARNSYMBOLS



Lesen Sie sich die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Deutsch



Tragen Sie einen Augenschutz.



Tragen Sie einen Gehörschutz.



Tragen Sie eine Staubmaske.



Elektrowerkzeuge können bei der Benutzung vibrieren.



Halten Sie den Körper fest und ausbalanciert. Lehnen Sie sich nicht zu sehr nach vorn oder zu einer Seite, wenn Sie dieses Werkzeug verwenden.



Recycling



Lassen Sie den Akku und das Ladegerät nicht in den Mülleimer fallen
Die CE-Kennzeichnung ist ein Zertifizierungszeichen, das die Konformität mit Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutzstandards für Produkte anzeigt, die innerhalb der EU verkauft werden



WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

GEFAHR

Achten Sie beim Verwenden von Elektrowerkzeugen darauf, dass Sie nicht schädlichem Staub ausgesetzt werden oder diesen einatmen.

WARNUNG: Der beim Glätten, Sägen, Schleifen, Bohren und ähnlichen Tätigkeiten entstehende Staub kann Chemikalien enthalten, die (gemäß dem Bundesstaat Kalifornien) nachweislich Krebs, Geburtsfehler und sonstige Schädigungen an den Fortpflanzungsorganen verursachen können.

Diese Chemikalien sind unter anderem:

- Blei aus bleihaltigen Farben.
- Kristallines Siliziumdioxid aus Ziegeln, Zement und anderen Bauwerkstoffen sowie Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Bauholz.

Das Gesundheitsrisiko ist abhängig davon, wie häufig Sie diesen Stoffen ausgesetzt sind. Um die Belastung durch diese Chemikalien zu reduzieren: arbeiten Sie in gut belüfteten Umgebungen, und verwenden Sie geprüfte Sicherheitsausrüstungen wie Staubmasken, die kleinste Staubpartikel herausfiltern können.

WARNUNG: Durch Anfassen des Stromkabels an elektrischen Produkten können Sie mit Chemikalien in Berührung kommen, die gemäß dem Bundesstaat Kalifornien Krebs, Geburtsfehler und sonstige Schädigungen an den Fortpflanzungsorganen verursachen können. **Waschen Sie sich die Hände, nachdem Sie das Stromkabel angefasst haben.**

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

WARNUNG

LESEN SIE SICH ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH. Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Der in allen nachfolgend aufgeführten Warnungen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes

(kabelgebundenes) oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

ARBEITSBEREICH

WARNUNG

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Vollgestellte und dunkle Bereiche sind oft Ursache für Unfälle.

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von explosiven Stoffen wie leicht entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Gase entzünden können.

Halten Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs Kinder und Zuschauer fern. Sie könnten abgelenkt werden und die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

WARNUNG

- a. Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten (geerdeten) Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet oder geerdet ist.
- c. Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus. Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- d. Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e. Verwenden Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs im Freien ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f. Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines RCD reduziert das Risiko eines Stromschlags.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

WARNUNG

- a. Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Sicherheitsausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die für angemessene Bedingungen verwendet werden, reduzieren Personenschäden.
- c. Unbeabsichtigtes Anlaufen verhindern. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Ausposition befindet, bevor Sie es an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, das Werkzeug

hochheben oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.

- d. Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- e. Übertreiben Sie es nicht. Behalten Sie jederzeit einen sicheren Stand und das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f. Ziehe dich richtig an. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g. Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und Sammeleinrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung dieser Geräte kann staubbedingte Gefahren reduzieren.
- h. Lassen Sie nicht zu, dass die Vertrautheit, die Sie durch die häufige Verwendung von Werkzeugen gewonnen haben, dazu führt, dass Sie selbstgefällig werden und die Sicherheitsgrundsätze für Werkzeuge ignorieren. Eine unvorsichtige Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

VERWENDEN UND PFLEGEN DES WERKZEUGS

WARNUNG

- a. Werkzeug nicht erzwingen. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Werkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- b. Verwenden Sie kein Werkzeug, wenn der Schalter es nicht ein- oder ausschaltet. Ein Werkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Trennen Sie den Akku vom Werkzeug oder bringen Sie den Schalter in die Sperr- oder Aus-Position, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Werkzeug lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Startens des Werkzeugs.
- d. Bewahren Sie ungenutzte Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen ungeschulten Personen auf. Werkzeuge sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.
- e. Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Auf Fehlausrichtung oder Bindung prüfen bewegliche Teile, Bruch von Teilen und alle anderen Umstände, die sich auf das Gerät auswirken können. Betrieb des Elektrowerkzeugs. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung vor Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f. Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten neigen weniger zum Festfressen und sind leichter zu kontrollieren.
- g. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugeinsätze usw. in Übereinstimmung mit diesen. Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- h. Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Greifflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen. Verwenden Sie Klemmen oder andere praktische Mittel, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu sichern und zu stützen. Das Halten des Werkstücks mit der Hand oder am Körper ist instabil und kann zum Verlust der Kontrolle führen.
- i. Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie

Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Batterieklammern kann Funken, Verbrennungen oder einen Brand verursachen.

- j. Werkzeuge sorgfältig pflegen. Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten. Ordnungsgemäß gewartete Werkzeuge mit scharfer Schneidkante klemmen weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- k. Prüfen Sie auf Fehlansrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Bruch von Teilen und andere Bedingungen, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Wenn es beschädigt ist, lassen Sie das Werkzeug vor der Verwendung warten. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Werkzeuge verursacht.
- l. Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wird. Zubehör, das möglicherweise für ein Werkzeug geeignet ist, kann ein Verletzungsrisiko darstellen, wenn es an einem anderen Werkzeug verwendet wird.

VERWENDEN UND PFLEGEN DES AKKUS

WARNUNG

- a. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen. Das Einsetzen des Akkupacks in Elektrowerkzeuge mit eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.
- b. Nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät aufladen. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann ein Brandrisiko darstellen, wenn es mit einem anderen Akkupack verwendet wird.
- c. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- d. Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.
- e. Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- f. Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt oder modifiziert sind. Beschädigte oder veränderte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- g. Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug keinem Feuer oder übermäßiger Temperatur aus. Kontakt mit Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann Explosionen verursachen.
- h. Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Aufladen oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

REPARATUR

Lassen Sie das Elektrowerkzeug von Fachleuten reparieren, und verwenden Sie nur baugleiche Ersatzteile. Dadurch kann die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet werden.

Reparaturen müssen von Fachleuten ausgeführt werden. Bei Reparaturen durch andere Personen besteht Verletzungsgefahr.

Deutsch

Verwenden Sie bei der Reparatur des Werkzeugs nur baugleiche Teile. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt Wartung dieser Bedienungsanleitung. Bei der Verwendung nicht spezifizierter Bauteile und der Nichtbeachtung der Wartungsanweisungen bestehen Stromschlags- und Verletzungsgefahr.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND SYMBOLE

VORSICHT

Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn das Schneidwerkzeug in Kontakt mit verborgenen Strom führenden Leitungen kommen kann. Durch den Kontakt mit Strom führenden Leitungen wird auch das Werkzeug Strom leitend, und bei Berührung besteht Stromschlaggefahr.

Seien Sie sich bewusst, dass das Werkzeug immer betriebsbereit ist, da es nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen werden muss. Stellen Sie den Kippschalter immer in die OFF-Position, wenn Sie das Akkupack oder Bits herausnehmen möchten.

Tragen Sie während des Gebrauchs einen Gehörschutz. Lärmbelastung kann zu Gehörschäden führen.

Verwenden Sie nur Steckschlüsseleinsätze und anderes Zubehör, das speziell für die Verwendung mit Schlagschraubern und Drehern entwickelt wurde. Andere Steckschlüsseleinsätze und Zubehörteile können zerbrechen und zu Verletzungen führen.

Verwenden Sie keine Bits oder Stecknüsse, die größer sind als empfohlen. Große Bits oder Bohrer können den Schlüssel/Schrauber überlasten und dadurch den Motor und das Getriebe beschädigen.

Halten Sie den Bohreinsatz beim Einsetzen von sich und anderen Gegenständen etwas entfernt.


Bestimmtes Holz kann giftige Holzschutzmittel enthalten. Ergreifen Sie entsprechende Schutzmaßnahmen, wenn Sie mit diesen Materialien arbeiten. Folgen Sie allen Sicherheitsinformationen, die Sie vom Holzfachhändler erhalten haben.

Benutzen Sie immer Ihren gesunden Menschenverstand und seien Sie bei der Verwendung von Werkzeugen vorsichtig. Nicht jede Gefahrensituation kann vorausgesehen werden. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht, wenn Sie diese Bedienungsanleitung nicht verstehen oder wenn Sie das Gefühl haben, dass die Arbeit Ihre Fähigkeiten übersteigt.

Heben Sie Etiketten und Typenschilder auf.

SYMBOLE

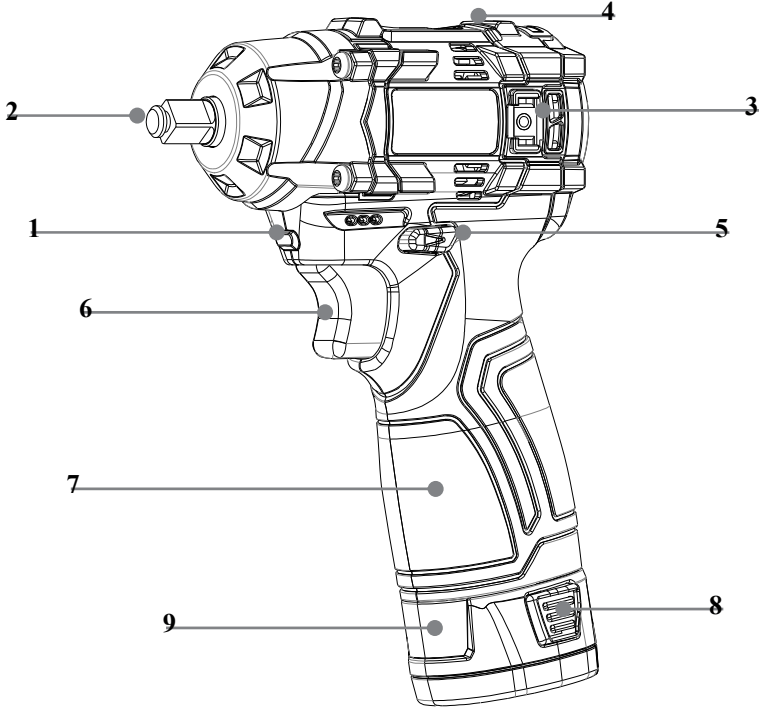
Auf Ihrem Werkzeug können die folgenden Symbole zu sehen sein. Die Symbole haben die folgende Bedeutung:

SYMBOL	BEDEUTUNG	ERKLÄRUNG
V	Volt	Spannung (Potential)
n ₀	Drehzahl ohne Last	Leerlaufdrehzahl
kg	Kilogramm	Gewicht
 d.c.	Gleichstrom	Stromart
.../min	Umdrehungen pro Minute	Umdrehungen, Umfangsgeschwindigkeit, Schläge usw. pro Minute
rpm	Umdrehungen pro	Umdrehungen,

Minute

Umfangsgeschwindigkeit, Schläge usw.
pro Minute

FUNKTIONSBESCHREIBUNG



BEDIENTASTEN UND BAUTEILE:

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Integrierte LED | 2. Amboss |
| 3. Gürtelclip Sockel | 4. Bedienfeld |
| 5. Vor-/Rücklaufaste | 6. Geschwindigkeitsschalter |
| 7. Weicher, rutschfester Griff | 8. Akkupack-Entriegelungstaste |
| 9. Akkupack | |

SPEZIFIKATIONEN

Modellnummer	Einheit	RI12186-3
Spannung	V d.c.	12
Antrieb	in.	3/8" Quadrat
Max. Anziehdrehmoment	ft-lbs/Nm	140 / 190
Drehzahl ohne Last	rpm	0-3300
Stöße pro Minute	ipm	0-4500
Standard Bolzengröße		M10-M16

Deutsch

Höchste Bolzengröße		M10-M12
Werkzeuggewicht (ohne Batterie)	lbs/kg	1.59/0.72
Geräuschwert	$L_{pA} = 86.53 \text{ dB(A)}$, $L_{WA} = 97.53 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$	
Vibrationswert	$a_h = 9.5 \text{ m/s}^2$ $K = 1.5 \text{ m/s}^2$	

▲ WARNUNG

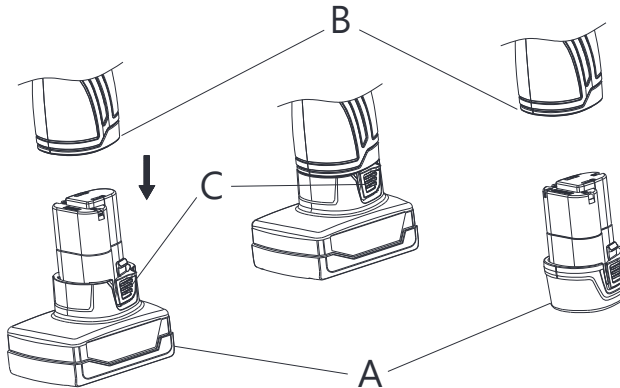
- dass die Vibrationsemission während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs abhängig von der Art und Weise, in der das Werkzeug verwendet wird, vom angegebenen Gesamtwert abweichen kann; und
- die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners zu ermitteln, die auf einer Schätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, z. Leerlauf zusätzlich zur Auslösezeit).

MONTAGE

INSTALLIEREN ODER ENTFERNEN DES BATTERIEPACKS

ENTFERNEN DES AKKUPACKS: Drücken Sie die Entriegelungstaste des Akkupacks (C) und ziehen Sie das Akkupack (A) aus dem Werkzeug.

EINSETZEN DES BATTERIEPACKS: Drücken Sie das Batteriepack (A) auf das Werkzeug, bis es einrastet.



STECKDOSEN INSTALLIEREN

Befolgen Sie immer das nachstehende Verfahren, um eine Steckdose zu installieren.

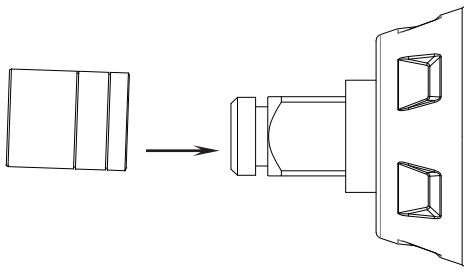
1. Stecken Sie eine Buchse in den Amboss (2).
2. Stellen Sie sicher, dass der Sockel im Amboss fixiert ist, während Sie auf den C-Clip des Amboss klicken.

STECKDOSEN ENTFERNEN

Ziehen Sie den Steckschlüsseinsatz vom Amboss ab.

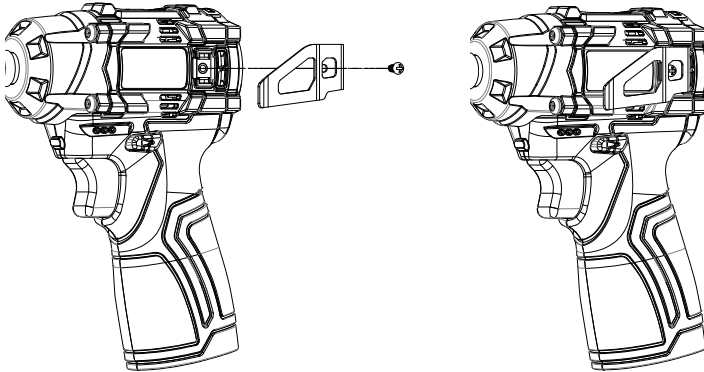


Beim Ein- und Ausbau der Steckdose Schalter (5) immer auf Aus stellen.



GÜRTELCLIP ANBRINGEN

Schieben Sie den Gürtelclip in den Sockel für den Gürtelclip und befestigen Sie ihn mit einer Befestigungsschraube. Sie können den Gürtelclip sowohl von der rechten als auch von der linken Seite an die Maschine montieren. Achten Sie darauf, dass Sie den Gürtelclip nicht verkehrt herum montieren.

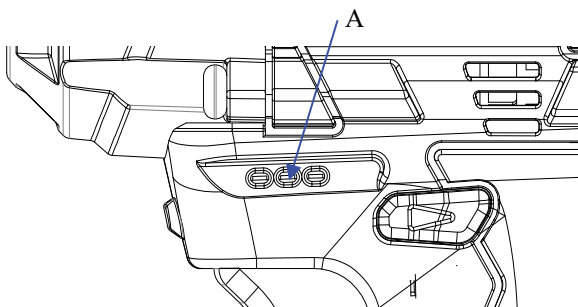


BETRIEB

BATTERIELEISTUNGSANZEIGE

Verwenden Sie die Akkuleistungsanzeige, um die verbleibende Kapazität des Akkus anzuzeigen. Drücken Sie den variablen Geschwindigkeitsschalter (6), um die Lichter anzuzeigen:

1. Ein Licht EIN: 30 % Restkapazität.
2. Zwei Leuchten EIN: 60 % Restkapazität.
3. Alle Lichter EIN: 100 % verbleibende Kapazität.



DEFEKTSANZEIGE

Niederspannung:	○ ○ ●	blinkt rot
Hochspannung:	● ● ●	blinkt gleichzeitig acht Mal
Überstrom:	● ● ●	blinkt gleichzeitig fünf Mal
Motor abgewürgt:	● ● ●	blinkt gleichzeitig vier Mal
PCB OT:	● ● ●	blinkt gleichzeitig drei Mal
Batterie OT:	● ● ●	blinkt gleichzeitig zwei Mal
PCB Kurzschluss:	● ● ●	blinkt gleichzeitig eins Zeit

OT: Übertemperatur

VARIABLER GESCHWINDIGKEITSSCHALTER

Drücken Sie den Auslöser, um das Werkzeug einzuschalten. Erhöhen oder verringern Sie den Druck auf den Auslöser, um die Drehgeschwindigkeit zu variieren. Wenn Sie den Auslöser ganz loslassen, stoppt die elektrische Bremse das Gerät sofort.

HINWEIS: Eine ununterbrochene Verwendung bei unterschiedlichem Drehzahlbereich wird nicht empfohlen. Dadurch kann der Schalter beschädigt werden.

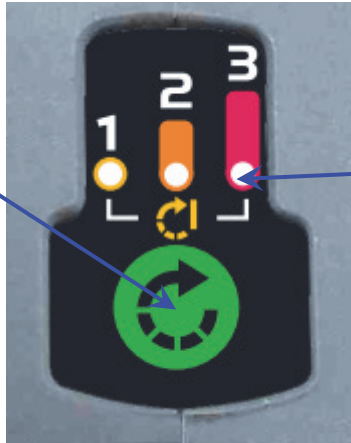
VORWÄRTS-/RÜCKWÄRTSHEBEL

Ein Vorwärts-/Rückwärtshebel bestimmt die Richtung des Werkzeugs und dient auch als Sperrtaste. Um die Vorwärtsdrehung auszuwählen, LASSEN SIE DEN VARIABLEN GESCHWINDIGKEITSSCHALTER (6) LOS und drücken Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel (5) zur linken Seite des Werkzeugs. Um den Rücklauf auszuwählen, drücken Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel zur rechten Seite des Werkzeugs. Die Mittelstellung der Steuertaste verriegelt das Werkzeug in der Aus-Position. Wenn Sie die Position des Hebels ändern, müssen Sie zuvor den Auslöser loslassen.

HINWEIS: Lassen Sie den Motor immer vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie den Hebel betätigen.

EINSTELLUNG DER GESCHWINDIGKEIT (FÜR RI12186-3)

Einstellknopf



Anzeigen

Vorwärts

Drücken Sie den Einstellknopf, um die Drehmomentstufe zu wählen.

Stufe 1: 1800 rpm $\pm 10\%$

Stufe 2: 2300 rpm $\pm 10\%$

Stufe 3: 3300 rpm $\pm 10\%$ (volle Leistung)

Umkehren

Drücken Sie den Einstellknopf, um den Modus zu wählen.

Modus 1: 1800 rpm $\pm 10\%$

Modus 2: 2300 rpm $\pm 10\%$

Modus 3: 3300 rpm $\pm 10\%$ (volle Leistung)

Modus 4: 3300 rpm $\pm 10\%$ (automatische Abschaltung)

Das Anzugsdrehmoment wird durch viele Faktoren beeinflusst:

1. Spannung: Bei einer niedrigen Spannung aufgrund eines fast leeren Akkus ist das Anzugsdrehmoment geringer.
2. Steckschlüsselgröße: Bei der Verwendung einer ungeeigneten Steckschlüsselgröße verringert sich das Anzugsdrehmoment.
3. Bolzen: Größe, Länge, Festigkeitsklasse und Drehmomentkoeffizient des Bolzens unterscheiden sich im Anzugsdrehmoment.
4. Material: Die Art des Materials und die Oberflächenbeschaffenheit des Materials beeinflussen das Anzugsdrehmoment.

5. Geschwindigkeit: Eine niedrige Drehzahl reduziert das Anzugsdrehmoment.

BETRIEB

HINWEIS

Prüfen Sie vor dem Benutzen immer die eingestellte Drehrichtung.

1. Lassen Sie Schlagschrauber nach längerer Benutzung 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie den Akku auswechseln. Die Temperatur des Motors, Schalters usw. steigt, wenn das Gerät sofort nach dem Auswechseln des Akkus wieder gestartet wird, was zu einer Überhitzung der Teile führt.
2. Setzen Sie die Spitze der Schraube in den Sockel. Richten Sie das Werkzeug gerade auf die Schraube.
3. Üben Sie einen geraden Druck auf das Werkzeug aus, damit der Sockel nicht von der Schraube rutscht.
4. Schalten Sie den Schlagschrauber ein. Prüfen Sie das Drehmoment immer mit einem Drehmomentschlüssel. Das Drehmoment kann durch viele Faktoren beeinflusst werden:

Spannung: Bei einer niedrigen Spannung aufgrund eines fast leeren Akkus ist das Drehmoment geringer.

Sockelgröße: Bei der Verwendung einer ungeeigneten Sockelgröße verringert sich das Drehmoment.

Kippschalter mit variabler Geschwindigkeit: Wenn das Werkzeug mit geringer Geschwindigkeit betrieben wird, ist das Drehmoment geringer.

Schraubengröße: Schrauben mit größerem Durchmesser erfordern normalerweise ein höheres Anziehmoment. Das Drehmoment unterscheidet sich auch je nach Länge, Grad und Drehmomentkoeffizient.

Material: Das Material und die Oberflächenbeschaffenheit des Materials wirken sich auf das Anziehmoment aus.

Anziehdauer: Bei einer längeren Anziehdauer erhöht sich das Anziehmoment. Ist die Anziehdauer länger als empfohlen, können die Schrauben überbeansprucht, überzogen oder beschädigt werden.

HINWEIS

Eine ununterbrochen Verwendung bei unterschiedlichem Drehzahlbereich wird nicht empfohlen. Dadurch kann der Schalter beschädigt werden.

HINWEIS

Wenn Sie die Position der Steuertaste ändern, müssen Sie zuvor den Geschwindigkeitsschalter loslassen.

Deutsch

HINWEIS

Wenn Sie das Werkzeug nach einem Richtungswechsel wieder starten, ist ein kurzes Klicken zu hören. Das ist normal und stellt kein Problem dar.

WARTUNG

⚠️ WARNUNG

Nehmen Sie vor dem Reinigen des Geräts das Akkupack heraus.

HINWEIS

SCHMIERUNG Dieses Werkzeug wird vor dem Verlassen des Werks geschmiert. Nach der Verwendung des Geräts sollte es jedoch regelmäßig geschmiert werden. Die Wartung des Geräts besteht darin, den Nasenkonus zu entfernen, um den Amboss, die Schlagwerkbaugruppe und die Zahnräder alle 6 Monate mit Schmiermittel zu versehen.

REINIGEN

Blasen Sie mindestens einmal pro Woche bei laufendem Motor den Staub aus allen Lüftungsöffnungen heraus. Tragen Sie dabei unbedingt eine Schutzbrille. Die äußeren Kunststoffteile können vorsichtig mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel abgewischt werden. Auch wenn diese Teile extrem lösungsmittelbeständig sind, sollten Sie NIEMALS Lösungsmittel verwenden.

ZUBEHÖR

Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wurde. Zubehör, das für ein Werkzeug geeignet ist, kann bei der Verwendung mit einem anderen Gerät gefährlich sein.

Für Ihr Werkzeug empfohlenes Zubehör können Sie bei einem Servicecenter in Ihrer Nähe erwerben.

WICHTIG: Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT Ihres Produkts zu gewährleisten, dürfen Reparaturen, Wartungsarbeiten und Einstellungen nur von zertifizierte Servicecentern oder anderen qualifizierten Unternehmen durchgeführt werden, die nur identische Austauschteile verwenden.

UMWELTSCHUTZ

Informieren Sie sich bei Ihrem Entsorgungsunternehmen, wie das Produkt entsorgt werden oder wohin es ggf. zur Wiederaufarbeitung abgegeben werden kann.



安全守則

使用電動工具時，一定要遵守以下所列的安全條例，以避免或減少火災、觸電與受傷的意外事故發生。在使用本工具前，請仔細閱讀以下的安全守則。

請將此說明書妥善保存！

作業上一般的安全守則

1. **保持工作場所的清潔。**在雜亂的場所或工作臺上，使用工具最容易發生意外事故。
2. **維護良好的工作環境。**保持工作場所的明亮；不要在易燃氣體周圍使用電動工具。
3. **避開可能被電擊之處。**不要讓身體接觸到接地的物體，如金屬導管、散熱器、電爐與冰箱等。
4. **不可讓小孩接近。**不可讓小孩觸摸電動工具或電源線；應禁止訪客進入工作場所。
5. **使用戶外專用的延長線纜。**當在室外使用工具時，務必要使用戶外專用並有良好標誌的延長線纜。
6. **收好閒置的工具。**工具不用時，應收藏在乾燥及小孩拿不到的高處，或鎖入工具箱。
7. **注意適當的穿著。**不要穿寬鬆的服裝或戴手飾來操作工具；室外工作時宜戴橡皮手套與穿防滑的鞋子；留長頭髮的人要戴帽子或頭罩。
8. **要戴安全護目鏡。**如果操作工具時會引起灰塵，要戴上口罩或面罩。
9. **注意最高音量。**如果使用工具時產生的噪音量超過 85 (dB(A))，請採取適當的保護聽覺措施。
10. **固定工件。**使用夾鉗固定工件，這樣比用手握住更加安全，並能騰出雙手操作工具。
11. **不可伸越工具。**保持適當平穩的姿勢，雙腳要站穩，不可伸越工具取物或操作。
12. **防止意外啟動。**拿著接上電源的工具時，切勿將手指放在開關上；插上插頭前，應確保開關是關著的。
13. **保持高度警覺。**工作時要集中精神，不可在疲勞時操作工具。
14. **記住拔下插頭。**工具每次使用完後、維修前或更換附件（如：刀具、起子、鋸片）前，都必須先拔下插頭，等工具完全停止轉動後才行。
15. **記住取下調整用工具及扳手。**養成習慣在打開開關前，檢查是否已取下調整用工具及扳手。

16. **要使用正確的工具。**不可勉強使用小型工具去做重作業的工作，在適當的條件下，使用工具才能獲得良好的效果和安全保障；使用非本手冊推薦的任何零配件，可能會危害安全。
17. **不得用於規定外的作業。**不得使用電動工具去進行規定以外的其他作業。
18. **不可超載使用工具。**應以低於銘板上功率操作工具，否則電動機將超載而影響工作精度，並損傷工具。
19. **不要糟蹋電線。**不要拖著電線移動工具或拉扯電線拔插頭；要避免電線接觸高溫物體、油脂及尖銳的邊緣。
20. **愛惜與保養工具。**保持工具的良好性能與清潔，以獲得使用上的安全與效率；按照規定維修與更換零件；定期檢查電線，發現損壞應立即送到專業的維修中心修理；定期檢查延長線，如有損壞應立即更新；保持所有手把乾燥清潔，不可沾有油脂。
21. **檢查損壞的零件。**使用工具前要仔細檢查安全裝置和各部零配件是否損壞，以確保適於使用；檢查工具的轉動部份是否對準位置，是否連接妥當，以及零配件的損壞情況等可能影響操作的部份；如發現安全裝置或其它部份有損壞，應即刻按指示修理或更換；切勿使用開關不靈的工具；開關有毛病時也應送去專業的維修中心修理或更換開關。
22. **工具修理、更換零件時，務必使用規定的零件。**本工具符合有關之安全規格；為避免危險，電動工具只可讓合格的維修人員進行修理。

使用電動工具的注意事項

1. **不可任意撕毀工具上的標籤，若有損壞並須更換。**標籤可提供使用者必須的資訊。
2. **工具連續使用或重負荷操作下，可能使工具產生過熱現象，當工具產生高溫導致無法碰觸，或發現馬達冒煙狀況，請立即停止使用工具，使其冷卻。**於上述狀態持續使用下，可能導致工具損壞，或因過熱造成人身傷害。
3. **不可半壓開關連續使用或重負荷操作，這會使工具產生過熱現象，導致工具產生高溫無法碰觸，導致開關或馬達冒煙狀況，請立即停止使用工具，使其冷卻。**於上述狀態持續使用下，會導致工具損壞，或造成人身傷害。
4. **切勿堵住工具通風口，避免工具加速產生過熱現象。**於上述狀態持續使用下，可能導致工具損壞，或因過熱造成人身傷害。
5. **當工具因負載過大導致運轉停止時，請立即釋放開關，如果依舊未釋放開關，可能導致工具損壞，或因過熱造成人身傷害。**

使用充電座的安全守則

注意

本使用說明書中討論的警告，注意事項和說明無法涵蓋可能發生的所有可能情況。操作者必須要明白，具有常識和注意，有些因素是不能內置於本產品中，必須由操作者提供。

本說明書含有重要的安全與操作說明，使用鋰電池盒和充電器之前，除要詳讀本說明

書外，亦要通讀與其搭配使用的充電器與充電工具說明書裡的使用注意要點。



警告

1. 為了減少受傷的風險，充電器只能對與其互為搭配的DUROFIX鋰電池盒充電，絕不可用於其他用途。若用於其他用途，會有引起火災、觸電或電擊的危險。不可另外由電池盒接線出來接電源供應器或車用充電器。將會對電池盒造成長久或永久的傷害或造成無法使用。
2. 此充電電池只設計對與其互為搭配的DUROFIX槍體，絕不可用於其他用途。使用於及其他用途，會有引起火災、觸電或電擊的危險。
3. 不可在雨、雪或潮濕環境中充電，避免使用發生危險。
4. 不可將充電器與電池盒使用於容易爆炸的環境下(如油氣很重、灰塵、易燃物品)，可能會引起火災。
5. 請勿將充電器放在易燃物品的表面上(舉例: 如地毯、毛毯、布類、紙類、膠類、木材類……等等易燃物品)。
6. 尤其要避免將充電器放在地毯和毛毯上；它們不僅易燃，而且會阻塞充電器的通風孔。
7. 將充電器放置在距離所有易燃物品(例如窗簾或牆壁)至少 30 公分(1 英尺)的穩定，堅固，不可燃的表面(例如，穩定的金屬工作臺或水泥地面)上。在該區域內需設置有滅火器和煙霧探測器。
8. 需要保持充電器在通風良好環境。電池充電器在使用過程中發熱。如果充電器由於電氣故障而沒有得到足夠的通風，或者在高溫環境中使用，充電器的熱量會累積到不安全的水準，並有引發火災的危險。因此不可堵塞充電器通風口。通風口的周圍需要保持清空、通風良好。也不可在其底部置放軟性物品，此物質會堵住通風口，而造成內部過熱。
9. 為減少對插頭和電線的損壞，在斷開充電器電源時，要拔插頭，而不要拉扯電線。攜帶充電器時不可用電源線來提。電源線必須妥善安放，避免放置於熱油或尖銳刀片附近，避免被踩到或踢絆到。不可使用損壞的電源線或插頭，請立即送到專業的維修中心更換。
10. 除非特別需要，否則不應使用延長電線；延長電線使用不當會導致火災或是電擊或觸電的危險。延長線必須符合最小線徑尺寸，以滿足安全的需求；電線的號數越小，可容許的電流就越大；如果使用多段延長線組成一條電源供電線時，必須確保每一段延長線都能符合最小尺寸要求。
11. 本充電器專用於標準家庭電源，千萬不要用於其他別的電壓；要檢查並確保電源電壓與充電器上的銘版所標示的額定電壓相同。
12. 只可搭配專用配件。若不使用專用配件或是公司推薦配件，而使用其他配件時容易造成火災、觸電或個人傷害的危險。

13. 充電器沒有進行充電時，一定要將充電器的插頭從電源插座拔出。另外電池盒也需要從充電器上拔除。為防止由於電池盒存放過久造成內部電池容量遺失導致電池無法充電，當不使用時，必須每3個月對電池盒進行充電！
14. 為減少觸電的危險，在清潔之前，一定要拔出充電器的電源插頭。為了減少觸電傷害請使用漏電保護裝置 (GFCI, Ground Fault Circuit Interrupter)。
15. 不可插入損壞電池充電。
16. 充電時要常常檢查及注意狀況。
17. 不可變更充電器插頭。
18. 不可拉充電器電源線作移動或搬運。
19. 充電器電源線要遠離熱、油氣、尖銳邊緣或會移動的部位。
20. 充電器不是玩具，存放要遠離兒童，避免接觸或誤用。
21. 使用前必須檢查是否有損壞或有零件破損，如有必須送修後才能使用。
22. 不可自行修理，必須送專業有資格的維修人員修理。
23. 不使用時需保持清潔及適當存放。
24. 裝有心律調節器的人在使用充電器前應諮詢他們的醫生。心律調節器附近的電磁場可能會導致調節器干擾或調節器故障。此外，佩戴心律調節器的人員應妥善維護和檢查，以免觸電。

警告：充電座的充電端子上有線路電壓，千萬不要用手或導電性物件探觸，會有觸電和電擊危險。

使用鋰電池盒的安全守則



警告

本說明書含有重要的安全與操作說明，使用鋰電池盒之前，除要詳讀本說明書外，亦要通讀與其搭配使用的充電器與充電工具說明書裡的使用注意要點。



注意

當把鋰電池盒從包裝盒中取出時，電池電量尚未充足！為鋰電池盒充電之前，首先要閱讀下列說明，然後遵照充電步驟進行。

即使鋰電池嚴重毀壞或完全用盡，也不要焚燒它們。因為鋰電池在火中會爆炸。而且會產生有毒物質也會于燃燒時同時產生。

不要將電池與其他金屬物(例如:鐵釘、螺絲、鑰匙等)放置在口袋或工具箱內一起攜帶，容易產生短路危險，因而毀壞鋰電池盒，而且會嚴重燒傷人，或引起火災。

千萬不要以任何理由試圖打開鋰電池盒；如果鋰電池盒的外殼有任何的破損或裂開，則要立刻停止使用，也不可再充電，請立即送到專業的維修中心更換。

電池內化學物質將會造成嚴重燒傷，但在極端的使用或溫度條件下，鋰電池會有少量液體

洩漏，這並不表示鋰電池已失效。不過，如果外殼破裂而致使洩漏物沾到你皮膚上，請按照以下處理方式立即進行處理：

- A. 趕快用肥皂和水洗掉。
- B. 用檸檬汁或醋等弱酸液體對其加以中和。
- C. 如果電解液進入眼睛，請用乾淨水沖洗 10 分鐘後，立刻找醫生診治。

存放你的電池盒與充電器於陰涼且乾燥的地方。不可將電池盒存放於溫度超過 105°F (40.5°C)，例如：太陽曝曬、夏季的車內或金屬建築物內。充電器充電的溫度需介於 32°F (0°C) 到 113°F (45°C) 之間。當電池溫度超出此界線，充電的功能就不會啟動。

注意

1. 產品標示無額定輸入電流
2. 本電器不預期供生理、感知、心智慧力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
3. 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
4. 規定可充電電池之類型、單電池數和可充電電池之額定容量。
5. 包含禁止非充電式電池充電的警語。
6. 對於自動式電池充電器，解釋其自動功能，並敘明相關限制
7. 若電源線損壞時，必須由製造商、其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免發生災害。

注：充電座沒有進行充電時，一定要將充電座的插頭從電源插座拔出。另外電池盒也需要從充電座上拔除。為防止由於電池盒存放過久造成內部電池容量遺失導致電池無法充電，當不使用時，必須每 3 個月對電池盒進行充電，再予以儲存！

警告：如果鋰電池盒外殼有任何的破損或裂開，千萬不要插到充電座中，有觸電和電擊的危險。

注意！在處理毀壞的或用盡的鋰電池盒時，要遵守環保署有關這類電池的專門回收條例。

※限用物質含有情況標示聲明

設備名稱：快速充電器		型號（型式）：DC12TW07-C40, ADC12TW07-C40, 5717012002				
Equipment name		Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑料零件 (含外觀)	○	○	○	○	○	○
電路板(電容、電感、變壓器、保險絲)	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
鐵件(含螺絲)	○	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。						
Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.						
備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.						
備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。						
Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

設備名稱: 12V充電座 Equipment name		型號(型式): ADC12TW07-C15、DC12TW07-C15 Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑料零件(含外殼)	○	○	○	○	○	○
電路板(電容、電感、變壓器、保險絲)	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
鐵件(含螺絲)	○	○	○	○	○	○
備考1. "超出0.1 wt%"及"超出0.01 wt%"係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: "Exceeding 0.1 wt%" and "exceeding 0.01 wt%" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.						
備考2. "○"係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.						
備考3. "-"係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

鋰電池盒

在訂購替用鋰電池盒時，一定要指明鋰電池盒型號及電壓。

鋰電池盒型號	容量	電壓
B1225LA	2.0Ah	10.8(12)Vdc
B1225LB	2.5Ah	10.8(12)Vdc
B1225LA-2	4.0Ah	10.8(12)Vdc
B1225LB-2	5.0Ah	10.8(12)Vdc

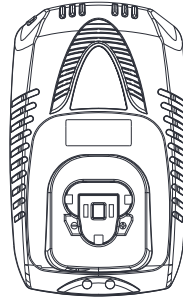
充電座

在使用充電座前，必須閱讀並瞭解全部安全說明。

充電座型號	輸入電壓 / 頻率 / 功率	輸出電壓/電流	電池型號	充電時間
DC12TW07-C40	100-240Vac, 50-60Hz, 65W	12.6Vdc, 4A	B1225LA	約 35~40 分鐘
			B1225LB	約 40~50 分鐘
			B1225LA-2	約 70~80 分鐘
			B1225LB-2	約 80~100 分鐘
DC12TW07-C15	110Vac, 50-60Hz,30W	12.6 Vdc, 1.5 A	B1225LA	約 90~95 分鐘
			B1225LB	約 110~120 分鐘
			B1225LA-2	約 180~190 分鐘
			B1225LB-2	約 220~230 分鐘

充電座為選購配備，依使用者需求購買。

DC12TW07-C40



充電指示燈號顯示說明

LED 指示燈		充電座狀態描述
綠色	紅色	
滅	亮	待機狀態
慢閃爍	滅	充電中
亮	滅	充電完成
滅	慢閃爍	電池盒損壞，更換新電池盒
交替慢閃爍		高低溫保護，等電池盒回到常溫
同時慢閃爍		電池容量不足，建議更換新電池盒

充電步驟

1. 把充電座的電源插頭插入適用的交流電（AC）電源插座，這時紅色充電指示燈會亮起並恆亮，表示電源已接通。
2. 將鋰電池盒插入充電座插槽內，此時紅色電源指示燈會熄滅，轉為綠色充電指示燈會亮起並閃爍，此時表示鋰電池盒已開始被充電。
3. 當綠色指示燈會由閃爍轉為恆亮，表示鋰電池盒已被充滿，此時充電座轉換到備便保持狀態。
4. 取出鋰電池盒，然後再置入另一個鋰電池盒繼續充電，或將充電座的電源插頭從交流電電源插座拔下。

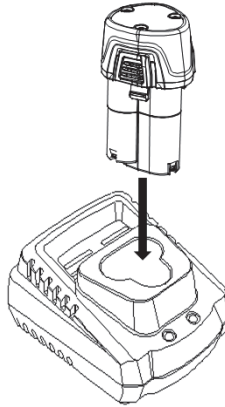
注意：

1. 如果鋰電池盒插入時，紅色充電指示燈與綠色充電指示燈交替閃爍，可能是鋰電池盒溫度或工作環境溫度過高或過低，此時只需等待鋰電池盒恢復至正常溫度，充電座會自動開始充電。
2. 如果鋰電池盒插入時，紅色充電指示燈持續閃爍，請將鋰電池盒插入工具按

壓一下，再將鋰電池盒插入充電器，若燈號由綠色閃爍轉綠色恆亮，表示鋰電池盒正常。

3. 如果電池盒插入時，只有紅色充電指示燈持續閃爍，請重新插入鋰電池盒；如果紅色充電指示燈仍然持續閃爍，則表示鋰電池盒故障，請洽原購買經銷商或服務中心，切勿再強行將此鋰電池盒置入充電座充電。

DC12TW07-C15



LED 指示燈		充電座狀態描述
綠色	紅色	
滅	亮	待機狀態
慢閃爍	滅	充電中
亮	滅	充電完成
慢閃爍	慢閃爍	電池盒損壞，更換新電池盒
交替慢閃爍		高低溫保護，等電池盒回到常溫
同時慢閃爍		電池容量不足，建議更換新電池盒

充電步驟

1. 把充電座的電源插頭插入適用的交流電（AC）電源插座，這時紅色充電指示燈會亮起並恆亮，表示電源已接通。
2. 將鋰電池盒插入充電座插槽內，此時紅色電源指示燈會熄滅，轉為綠色充電指示燈會亮起並閃爍，此時表示鋰電池盒已開始被充電。
3. 當綠色指示燈會由閃爍轉為恆亮，表示鋰電池盒已被充滿，此時充電座轉換到備便保持狀態。

4. 取出鋰電池盒，然後再置入另一個鋰電池盒繼續充電，或將充電座的電源插頭從交流電電源插座拔下。

注意：

1. 如果鋰電池盒插入時，紅色充電指示燈與綠色充電指示燈交替閃爍，可能是鋰電池盒溫度或工作環境溫度過高或過低，此時只需等待鋰電池盒恢復至正常溫度，充電座會自動開始充電。
2. 充電指示燈綠色/紅色同時閃爍，請重新插入鋰電池盒；若紅色充電指示燈仍然持續閃爍，則表示鋰電池盒故障，請沿原購買經銷商或服務中心，切勿再強行將此鋰電池盒置入充電座充電。

注意！ 要確保鋰電池盒已被充滿電再使用，如此可延長鋰電池盒之使用壽命。

重要充電說明：

1. 當鋰電池盒對原可輕而易舉地作動的工作，卻不能產生足夠的動力時，就表示鋰電池盒應該充電了。在這種情況下，千萬不要繼續使用，要遵照充電步驟加以充電。
2. 充電時，用手觸摸充電座和鋰電池盒會感到都很溫熱，這是正常的情况，並不是問題。
3. 在某些情況下，當充電座接上電源時，充電座內露出的充電端子會因外來的導電性雜質而短路。例如細鋼絲、鋁箔或任何累積起來的金屬粒子，都應從充電座端子內清除。
4. 充電座沒有在充電時，一定要將充電座的插頭從電源插座拔出。
5. 在氣溫 18° C ~ 24° C (65° F ~ 75° F)之間對鋰電池盒充電，其壽命最長，使用性能最佳。千萬不要在氣溫 0° C (+32° F)以下，或+40° C (+105° F)以上的條件下為鋰電池盒充電，以避免鋰電池盒嚴重受損。
6. 不要將充電座浸入水中或其他液體中。
7. 充電座沒有進行充電時，一定要將充電座的插頭從電源插座拔出。另外電池盒也需要從充電座上拔除。為防止由於電池盒存放過久造成內部電池容量遺失導致電池無法充電，**當不使用時，必須每 3 個月對電池盒進行充電。**

注意！ 當電池被製造出來時為放電後的狀態，因此須將電池充電放電 5~10 次後，電池容量才可完全釋放出來。

注意！ 鋰電池充電前一定要確認鋰電池型號跟充電座型號是否搭配。

警告：千萬不要讓任何液體進入充電座內，這樣會造成觸電。為便於鋰電池盒使

用後的冷卻，不要把充電座和鋰電池盒放在較高溫的環境中，諸如金屬建築物或不隔熱的拖車內。

產品規格 衝擊扳手

型號	電壓	最大扭力	螺絲規格	
			普通螺栓	強力螺栓
RI12186-3	12 Vdc	190 Nm	M10 ~ M16	M10 ~ M12

無負載回轉數/分	衝擊數/分	重量 (不含電池盒)
0~ 3300 rpm	0~ 4500 ipm	0.72 kg
噪音值	$L_{pA} = 86.53 \text{ dB(A)}$, $L_{WA} = 97.53 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$	
震動值	$a_h = 9.5 \text{ m/s}^2$ $K = 1.5 \text{ m/s}^2$	

操作說明

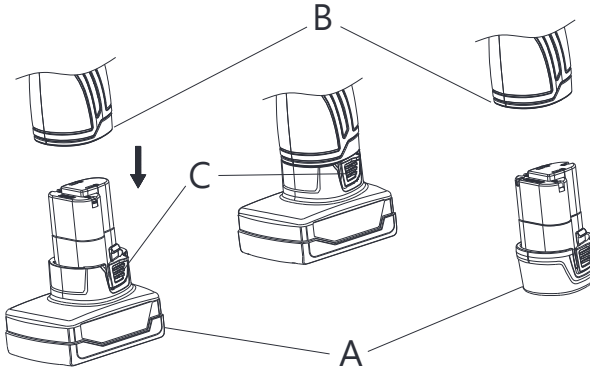
使用充電式衝擊扳手時應注意事項

將鋰電池盒安裝到工具

將鋰電池盒（圖一(A)）插入槍體（圖一(B)）內，直到聽見按鍵喀噠之鎖止聲。

把鋰電池盒從工具中取出

同時按住鋰電池盒上之兩邊按鍵（圖一(C)），將鋰電池盒從工具手把中向後拉出。

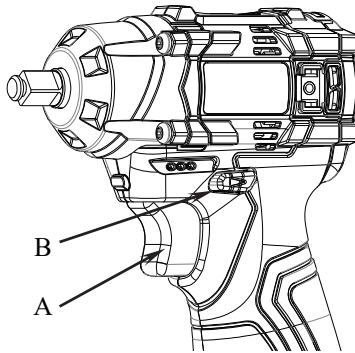


圖一

開關

此工具配有無段變速開關及電子制動器功能。

按壓扳機開關（圖二(A)）來啟動工具，通過增加扳機壓力來增加工具運轉速度。欲關閉工具，只需鬆開扳機即可。



圖二

正／逆轉控制推扭

正／逆轉控制推扭（圖二(B)）可控制工具之正／逆轉方向，並有鎖住開關之作用。

欲使用工具之正轉功能時，必須先鬆開工具之扳機開關，再將正／逆轉控制推扭推向工具之左邊。如欲使用工具之逆轉功能時，則將正／逆轉控制推扭推向工具之右邊。

若將正／逆轉控制推扭置於中間位置時，則可以鎖住開關，使工具不能動作。

注意：

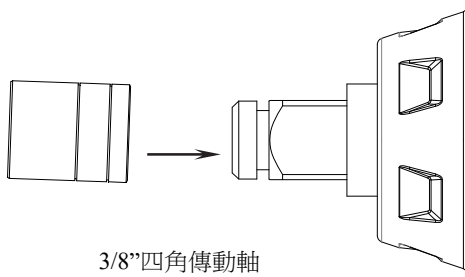
1. 在使用正／逆轉控制推扭時，必須確定扳機開關已完全鬆開，且工具已停止轉動。
2. 當未操作工具時，一定要將反向開關設在中間位置。

套筒的安裝與拆卸

注意：

在安裝或拆卸套筒前一定要關閉工具的電源開關。

僅使用圖三所示的套筒，不要使用任何其他套筒。



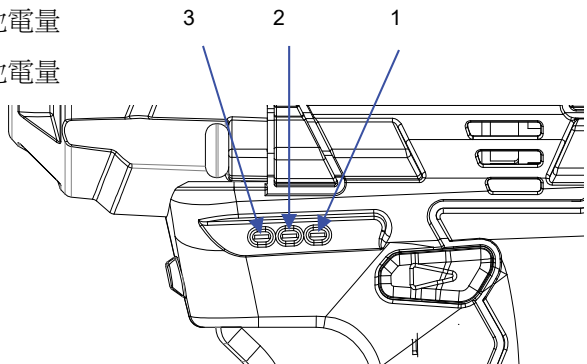
圖三

1. 要安裝該套筒時，按照箭頭所示的方向安裝，並將套筒插至底部。
2. 拆卸時反方向拉出即可。

電量顯示操作

LED 燈顯示亮燈，以燈號顯示顆數判斷可用剩餘電量：

1. 只有 1 顆燈亮：30%電池電量
2. 有 2 顆燈亮：60%電池電量
3. 有 3 顆燈亮：100%電池電量



注意：在操作時，必須確定工具已停止轉動。

異常燈號 (電量顯示燈依上圖從左往右依次為綠、黃、紅燈)

低壓保護：紅燈快閃

高壓保護：3 顆燈連續全閃 8 次

過流保護：3 顆燈連續全閃 5 次

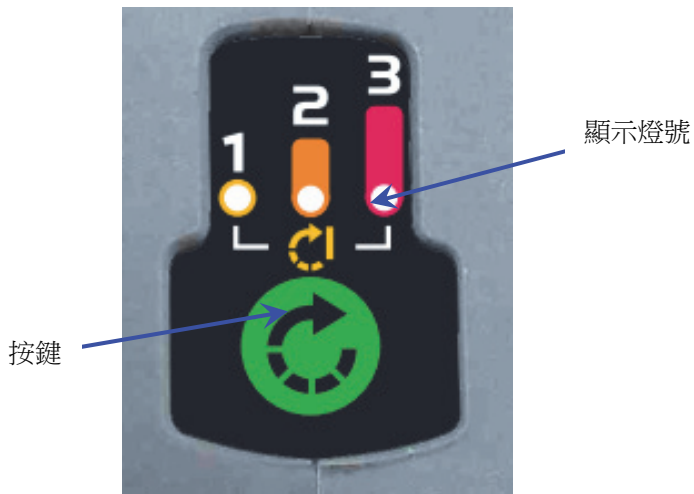
馬達堵轉保護：3 顆燈連續全閃 4 次

控制板過溫保護：3 顆燈連續全閃 3 次

電池盒過溫保護：3 顆燈連續全閃 2 次

控制板短路保護：3 顆燈全閃 1 次

調速段位操作



RI12186-3 調速燈號

- 正轉 3 段

一段: ● ○ ○ 1800±10% RPM

二段: ○ ● ○ 2300±10% RPM

三段: ○ ○ ● 3300 ±10%RPM(全開)

● 反轉 4 段

一段: ● ○ ○ 1800±10% RPM

二段: ○ ● ○ 2300±10% RPM

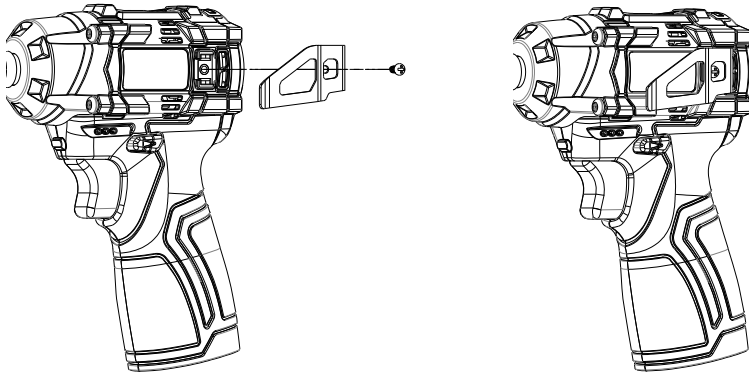
三段: ○ ○ ● 3300 ±10%RPM(全開)

四段: ● ● ● 3300 ±10%RPM (反轉自停)

掛鉤拆裝操作

加裝掛鉤時依下圖操作順序，取掛鉤與螺絲對準槍體上螺絲孔，以螺絲起子將螺絲鎖入，直到掛鉤牢固即可；拆除掛鉤時以反向操作進行。

可視需求于組裝時，將掛鉤選擇組裝左邊或右邊，以便於操作時吊掛。



操作

根據螺絲 / 螺栓的種類和尺寸/使用配件及延長配件/緊固物件受污染及被鎖緊的工件的材料等不同，允許鎖緊扭矩也各有不同。

牢牢握持工具並將起子尖端放置再螺絲頂部。在工具上施加向前的壓力直到起子不會使螺絲滑落，然後按壓工具電源開關開始操作

注：

- 要將工具平直地對準螺絲。
- 左右側皆可安裝掛鉤。

鎖緊扭矩受下述等多種因素的影響。

注意：建議在鎖緊後務必以扭力扳手檢查扭力。

1. 當電池放電時，電壓會下降，鎖緊扭矩將會減小。
2. 套筒沒有使用正確尺寸的套筒將引起鎖緊扭矩的減小。
3. 螺栓
 - 即使螺栓的扭矩係數及其等級相同，但依其直徑不同允許鎖緊扭矩也不相同。
 - 即使螺栓的直徑相同，但依其力矩係數、等級及其長度不同，允許鎖緊扭矩也不相同。
4. 握持工具的方法或被鎖緊的驅動位置的材料將影響扭矩。
5. 在低速下操作工具將導致鎖緊扭矩降低。

維護清理

注意！對機器做任何換修的工作之前，一定要將插頭從插座上拔出。

在工具運轉的情況下，至少一星期一次，用乾燥的空氣吹掉全部通氣孔中的雜物和塵渣。在做此項作業時，要戴上護目鏡。外部塑膠部份可用濕布和中性洗滌劑擦乾淨，但不得使用溶劑擦拭。使用每 2 個月後，需清潔去除導片上的銅綠或氧化物。

充電座清潔說明

警告：在清潔前，先切斷充電座電源。用布或非金屬軟刷將充電座外部的污垢和油脂擦掉。禁止使用水或任何洗滌液沖洗。

充電式衝擊扳手的補充安全規則

1. 應注意該工具隨時處於可操作狀態。
2. 一定要確保立足穩定。
3. 當在高處使用該工具時，一定要確保其下方無人。
4. 要握牢該工具。

5. 建議要配戴護耳罩、防護手套、安全帽、護目鏡等安全防護裝備。
6. 使用過程中，施工的工具會發熱。
7. 作業時注意避開電線、燃氣或自來水管道。

附件

與本工具配接使用的附件可以從當地服務中心買到，但需另外付費。

注：

- 車王公司保留有在不做事前通知的情況下，可以隨時更改或更新產品規格或標準設備之權利。
 - 產品規格各國可能有所不同。
-

安全守则

使用电动工具时，一定要遵守以下所列的安全条例，以避免或减少火灾、触电与受伤的意外事故发生。在使用本工具前，请仔细阅读以下的安全守则。

请将此说明书妥善保存！

作业上一般的安全守则

1. **保持工作场所的清洁。**在杂乱的场所或工作台上，使用工具最容易发生意外事故。
2. **维护良好的工作环境。**保持工作场所的明亮；不要在易燃气体周围使用电动工具。
3. **避开可能被电击之处。**不要让身体接触到接地的物体，如金属导管、散热器、电炉与冰箱等。
4. **不可让小孩接近。**不可让小孩触摸电动工具或电源线；应禁止访客进入工作场所。
5. **使用户外专用的延长线缆。**当在室外使用工具时，务必要使用户外专用并有良好标志的延长线缆。
6. **收好闲置的工具。**工具不用时，应收藏在干燥及小孩拿不到的高处，或锁入工具箱。
7. **注意适当的穿著。**不要穿宽松的服装或戴手饰来操作工具；室外工作时宜戴橡皮手套与穿防滑的鞋子；留长头发的人要戴帽子或头罩。
8. **要戴安全护目镜。**如果操作工具时会引起灰尘，要戴上口罩或面罩。
9. **注意最高音量。**如果使用工具时产生的噪音量超过 85 (dB(A))，请采取适当的保护听觉措施。
10. **固定工件。**使用夹钳固定工件，这样比用手握住更加安全，并能腾出双手操作工具。
11. **不可伸越工具。**保持适当平稳的姿势，双脚要站稳，不可伸越工具取物或操作。
12. **防止意外启动。**拿着接上电源的工具时，切勿将手指放在开关上；插上插头前，应确保开关是关着的。
13. **保持高度警觉。**工作时要集中精神，不可在疲劳时操作工具。
14. **记住拔下插头。**工具每次使用完后、维修前或更换附件（如：刀具、起子、锯片）前，都必须先拔下插头，等工具完全停止转动后才行。
15. **记住取下调整用工具及扳手。**养成习惯在打开开关前，检查是否已取下调整用工具及扳手。

16. **要使用正确的工具。**不可勉强使用小型工具去做重作业的工作，在适当的条件下，使用工具才能获得良好的效果和安全保障；使用非本手册推荐的任何零配件，可能会危害安全。
17. **不得用于规定外的作业。**不得使用电动工具去进行规定以外的其他作业。
18. **不可超载使用工具。**应以低于铭板上功率操作工具，否则电动机将超载而影响工作精度，并损伤工具。
19. **不要糟蹋电线。**不要拖着电线移动工具或拉扯电线拔插头；要避免电线接触高温物体、油脂及尖锐的边缘。
20. **爱惜与保养工具。**保持工具的良好性能与清洁，以获得使用上的安全与效率；按照规定维修与更换零件；定期检查电线，发现损坏应立即送到专业的维修中心修理；定期检查延长线，如有损坏应立即更新；保持所有手把干燥清洁，不可沾有油脂。
21. **检查损坏的零件。**使用工具前要仔细检查安全装置和各部零配件是否损坏，以确保适于使用；检查工具的转动部份是否对准位置，是否连接妥当，以及零配件的损坏情况等可能影响操作的部份；如发现安全装置或其它部份有损坏，应即刻按指示修理或更换；切勿使用开关不灵的工具；开关有毛病时也应送去专业的维修中心修理或更换开关。
22. **工具修理、更换零件时，务必使用规定的零件。**本工具符合有关之安全规格；为避免危险，电动工具只可让合格的维修人员进行修理。

使用电动工具的注意事项

1. **不可任意撕毁工具上的标签，若有损坏并须更换。**卷标可提供用户必须的信息。
2. **工具连续使用或重负荷操作下，可能使工具产生过热现象，当工具产生高温导致无法碰触，或发现马达冒烟状况，请立即停止使用工具，使其冷却。**于上述状态持续使用下，可能导致工具损坏，或因过热造成人身伤害。
3. **不可半压开关连续使用或重负荷操作，这会使用工具产生过热现象，导致工具产生高温无法碰触，导致开关或马达冒烟状况，请立即停止使用工具，使其冷却。**于上述状态持续使用下，会导致工具损坏，或造成人身伤害。
4. **切勿堵住工具通风口，避免工具加速产生过热现象。**于上述状态持续使用下，可能导致工具损坏，或因过热造成人身伤害。
5. **当工具因负载过大导致运转停止时，请立即释放开关，如果依旧未释放开关，可能导致工具损坏，或因过热造成人身伤害。**

使用充电座的安全守则

注意

本使用说明书中讨论的警告，注意事项和说明无法涵盖可能发生的所有可能情况。操作者必须要明白，具有常识和注意，有些因素是不能内置于本产品中，必须由操作者提供。

本说明书含有重要的安全与操作说明，使用锂电池盒和充电器之前，除要详读本说明

书外，亦要通读与其搭配使用的充电器与充电工具说明书里的使用注意要点。



1. 为了减少受伤的风险，充电器只能对与其互为搭配的DUROFIX锂电池盒充电，绝不可用于其他用途。若用于其他用途，会有引起火灾、触电或电击的危险。不可另外由电池盒接线出来接电源供应器或车用充电器。将会对电池盒造成长久或永久的伤害或造成无法使用。
2. 此充电电池只设计对与其互为搭配的DUROFIX枪体，绝不可用于其他用途。使用于及其他用途，会有引起火灾、触电或电击的危险。
3. 不可在雨、雪或潮湿环境中充电，避免使用发生危险。
4. 不可将充电器与电池盒使用于容易爆炸的环境下(如油气很重、灰尘、易燃物品)，可能会引起火灾。
5. 请勿将充电器放在易燃物品的表面上(举例：如地毯、毛毯、布类、纸类、胶类、木材类……等等易燃物品)。
6. 尤其要避免将充电器放在地毯和毛毯上；它们不仅易燃，而且会阻塞充电器的通风孔。
7. 将充电器放置在距离所有易燃物品（例如窗帘或墙壁）至少 30 公分(1 英尺)的稳定，坚固，不可燃的表面（例如，稳定的金属工作台或水泥地面）上。在该区域内需设置有灭火器和烟雾探测器。
8. 需要保持充电器在通风良好环境。电池充电器在使用过程中发热。如果充电器由于电气故障而没有得到足够的通风，或者在高温环境中使用，充电器的热量会累积到不安全的水平，并有引发火灾的危险。因此不可堵塞充电器通风口。通风口的周围需要保持清空、通风良好。也不可在其底部置放软性物品，此物质会堵住通风口，而造成内部过热。
9. 为减少对插头和电线的损坏，在断开充电器电源时，要拔插头，而不要拉扯电线。携带充电器时不可用电源线来提。电源线必须妥善安放，避免放置于热油或尖锐刀片附近，避免被踩到或踢绊到。不可使用损坏的电源线或插头，请立即送到专业的维修中心更换。
10. 除非特别需要，否则不应使用延长电线；延长电线使用不当会导致火灾或是电击或触电的危险。延长线必须符合最小线径尺寸，以满足安全的需求；电线的号数越小，可容许的电流就越大；如果使用多段延长线组成一条电源供电线时，必须确保每一段延长线都能符合最小尺寸要求。
11. 本充电器专用于标准家庭电源，千万不要用于其他别的电压；要检查并确保电源电压与充电器上的铭版所标示的额定电压相同。
12. 只可搭配专用配件。若不使用专用配件或是公司推荐配件，而使用其他配件时容易造成火灾、触电或个人伤害的危险。

13. 充电器没有进行充电时，一定要将充电器的插头从电源插座拔出。另外电池盒也需要从充电器上拔除。为防止由于电池盒存放过久造成内部电池容量遗失导致电池无法充电，当不使用时，必须每3个月对电池盒进行充电！
14. 为减少触电的危险，在清洁之前，一定要拔下充电器的电源插头。为了减少触电伤害请使用漏电保护装置 (GFCI, Ground Fault Circuit Interrupter)。
15. 不可插入损坏电池充电。
16. 充电时要常常检查及注意状况。
17. 不可变更充电器插头。
18. 不可拉充电器电源线作移动或搬运。
19. 充电器电源线要远离热、油气、尖锐边缘或会移动的部位。
20. 充电器不是玩具，存放要远离儿童，避免接触或误用。
21. 使用前必须检查是否有损坏或有零件破损，如有必须送修后才能使用。
22. 不可自行修理，必须送专业有资格的维修人员修理。
23. 不使用时需保持清洁及适当存放。
24. 装有心律调节器的人在使用充电器前应咨询他们的医生。心律调节器附近的电磁场可能会导致调节器干扰或调节器故障。此外，佩戴心律调节器的人员应妥善维护和检查，以免触电。

警告：充电座的充电端子上有线路电压，千万不要用手或导电性物件探触，会有触电和电击危险。

使用锂电池盒的安全守则



警告

本说明书含有重要的安全与操作说明，使用锂电池盒之前，除要详读本说明书外，亦要通读与其搭配使用的充电器与充电工具说明书里的使用注意要点。



注意

当把锂电池盒从包装盒中取出时，电池电量尚未充足！为锂电池盒充电之前，首先要阅读下列说明，然后遵照充电步骤进行。

即使锂电池严重毁坏或完全用尽，也不要焚烧它们。因为锂电池在火中会爆炸。而且会产生有毒物质也会于燃烧时同时产生。

不要将电池与其他金属物(例如:铁钉、螺丝、钥匙等)放置在口袋或工具箱内一起携带，容易产生短路危险，因而毁坏锂电池盒，而且会严重烧伤人，或引起火灾。

千万不要以任何理由试图打开锂电池盒；如果锂电池盒的外壳有任何的破损或裂开，则要立刻停止使用，也不可再充电，请立即送到专业的维修中心更换。

电池内化学物质将会造成严重烧伤，但在极端的使用或温度条件下，锂电池会有少量液体

泄漏，这并不表示锂电池已失效。不过，如果外壳破裂而致使泄漏物沾到你皮肤上，请按照以下处理方式立即进行处理：

- A. 赶快用肥皂和水洗掉。
- B. 用柠檬汁或醋等弱酸液体对其加以中和。
- C. 如果电解液进入眼睛，请用干净水冲洗 10 分钟后，立刻找医生诊治。

存放你的电池盒与充电器于阴凉且干燥的地方。不可将电池盒存放于温度超过 105°F (40.5°C)，例如：太阳曝晒、夏季的车内或金属建筑物内。充电器充电的温度需介于 32°F (0°C) 到 113°F (45°C) 之间。当电池温度超出此界线，充电的功能就不会启动。

注意

1. 产品标示无额定输入电流
2. 本电器不预期供生理、感知、心智慧力、经验或知识不足之使用者(包含孩童)使用，除非在对其负有安全责任的人员之监护或指导下安全使用。
3. 孩童应受监护，以确保孩童不嬉玩电器。
4. 规定可充电电池之类型、单电池数及可充电电池之额定容量。
5. 包含禁止非充电式电池充电的警语。
6. 对于自动式电池充电器，解释其自动功能，并叙明相关限制
7. 若电源线损坏时，必须由制造商、其服务处或具有相关资格的人员加以更换以避免发生灾害。

注：充电座没有进行充电时，一定要将充电座的插头从电源插座拔出。另外电池盒也需要从充电座上拔除。为防止由于电池盒存放过久造成内部电池容量遗失导致电池无法充电，**当不使用时，必须每 3 个月对电池盒进行充电，再予以储存！**

警告：如果锂电池盒外壳有任何的破损或裂开，千万不要插到充电座中，有触电和电击的危险。

注意！在处理毁坏的或用尽的锂电池盒时，要遵守环保署有关这类电池的专门回收条例。

※限用物质含有情况标示声明

設備名稱：快速充電器		型號(型式)：DC12TW07-C40, ADC12TW07-C40,				
		5717012002				
Equipment name		Type designation (Type)				
限用物質及其化學符號						
Restricted substances and its chemical symbols						
單元 Unit	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑料零件 (含外殼)	○	○	○	○	○	○
電路板(電容、電感、變壓器、保險絲)	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
鐵件(含螺絲)	○	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。						
Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.						
備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.						
備考3. “-”係指該項限用物質為排除項目。						
Note 3: The "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

設備名稱：12V充電座 Equipment name		型號(型式)：ADC12TW07-C15、DC12TW07-C15 Type designation (Type)				
單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑料零件(含外殼)	○	○	○	○	○	○
電路板(電容、電感、變壓器、保險絲)	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
鐵性(含螺絲)	○	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.						
備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.						
備考3. “-”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

锂电池盒

在订购替用锂电池盒时，一定要指明锂电池盒型号及电压。

锂电池盒型号	容量	电压
B1225LA	2.0Ah	10.8(12)Vdc
B1225LB	2.5Ah	10.8(12)Vdc
B1225LA-2	4.0Ah	10.8(12)Vdc
B1225LB-2	5.0Ah	10.8(12)Vdc

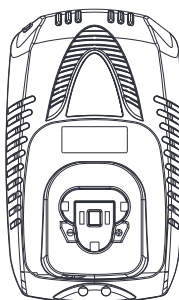
充电座

在使用充电座前，必须阅读并了解全部安全说明。

充电座型号	输入电压 / 频率 / 功率	输出电压/电流	电池型号	充电时间
DC12TW07-C40	100-240Vac, 50-60Hz, 65W	12.6Vdc, 4A	B1225LA	约 35~40 分钟
			B1225LB	约 40~50 分钟
			B1225LA-2	约 70~80 分钟
			B1225LB-2	约 80~100 分钟
DC12TW07-C15	110Vac, 50-60Hz,30W	12.6 Vdc, 1.5 A	B1225LA	约 90~95 分钟
			B1225LB	约 110~120 分钟
			B1225LA-2	约 180~190 分钟
			B1225LB-2	约 220~230 分钟

充电座为选购配备，依使用者需求购买。

DC12TW07-C40



充电指示灯号显示说明

LED 指示灯		充电座状态描述
绿色	红色	
灭	亮	待机状态
慢闪烁	灭	充电中
亮	灭	充电完成
灭	慢闪烁	电池盒损坏，更换新电池盒
交替慢闪烁		高低温保护，等电池盒回到常温
同时慢闪烁		电池容量不足，建议更换新电池盒

充电步骤

1. 把充电座的电源插头插入适用的交流电（AC）电源插座，这时红色充电指示灯会亮起并恒亮，表示电源已接通。
2. 将锂电池盒插入充电座插槽内，此时红色电源指示灯会熄灭，转为绿色充电指示灯会亮起并闪烁，此时表示锂电池盒已开始被充电。
3. 当绿色指示灯会由闪烁转为恒亮，表示锂电池盒已被充满，此时充电座转换到备便保持状态。
4. 取出锂电池盒，然后再置入另一个锂电池盒继续充电，或将充电座的电源插头从交流电电源插座拔下。

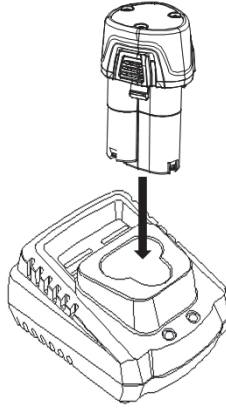
注意：

1. 如果锂电池盒插入时，红色充电指示灯与绿色充电指示灯交替闪烁，可能是锂电池盒温度或工作环境温度过高或过低，此时只需等待锂电池盒恢复至正常温度，充电座会自动开始充电。
2. 如果锂电池盒插入时，红色充电指示灯持续闪烁，请将锂电池盒插入工具按

压一下，再将锂电池盒插入充电器，若灯号由绿色闪烁转绿色恒亮，表示锂电池盒正常。

3. 如果电池盒插入时，只有红色充电指示灯持续闪烁，请重新插入锂电池盒；如果红色充电指示灯仍然持续闪烁，则表示锂电池盒故障，请洽原购买经销商或服务中心，切勿再强行将此锂电池盒置入充电座充电。

DC12TW07-C15



LED 指示灯		充电座状态描述
绿色	红色	
灭	亮	待机状态
慢闪烁	灭	充电中
亮	灭	充电完成
慢闪烁	慢闪烁	电池盒损坏，更换新电池盒
交替慢闪烁		高低温保护，等电池盒回到常温
同时慢闪烁		电池容量不足，建议更换新电池盒

充电步骤

1. 把充电座的电源插头插入适用的交流电（AC）电源插座，这时红色充电指示灯会亮起并恒亮，表示电源已接通。
2. 将锂电池盒插入充电座插槽内，此时红色电源指示灯会熄灭，转为绿色充电指示灯会亮起并闪烁，此时表示锂电池盒已开始被充电。
3. 当绿色指示灯会由闪烁转为恒亮，表示锂电池盒已被充满，此时充电座转换到备用保持状态。

4. 取出锂电池盒，然后再置入另一个锂电池盒继续充电，或将充电座的电源插头从交流电源插座拔下。

注意：

1. 如果锂电池盒插入时，红色充电指示灯与绿色充电指示灯交替闪烁，可能是锂电池盒温度或工作环境温度过高或过低，此时只需等待锂电池盒恢复至正常温度，充电座会自动开始充电。
2. 充电指示灯绿色/红色同时闪烁，请重新插入锂电池盒；若红色充电指示灯仍然持续闪烁，则表示锂电池盒故障，请洽原购买经销商或服务中心，切勿再强行将此锂电池盒置入充电座充电。

注意！ 要确保锂电池盒已被充满电再使用，如此可延长锂电池盒之使用寿命。

重要充电说明：

1. 当锂电池盒对原可轻而易举地作动的工作，却不能产生足够的动力时，就表示锂电池盒应该充电了。在这种情况下，千万不要继续使用，要遵照充电步骤加以充电。
2. 充电时，用手触摸充电座和锂电池盒会感到都很温热，这是正常的情况，并不是问题。
3. 在某些情况下，当充电座接上电源时，充电座内露出的充电端子会因外来的导电性杂质而短路。例如细钢丝、铝箔或任何累积起来的金属粒子，都应从充电座端子内清除。
4. 充电座没有在充电时，一定要将充电座的插头从电源插座拔出。
5. 在气温 18° C ~ 24° C (65° F ~ 75° F) 之间对锂电池盒充电，其寿命最长，使用性能最佳。千万不要在气温 0° C (+32° F) 以下，或 +40° C (+105° F) 以上的条件下为锂电池盒充电，以避免锂电池盒严重受损。
6. 不要将充电座浸入水中或其他液体中。
7. 充电座没有进行充电时，一定要将充电座的插头从电源插座拔出。另外电池盒也需要从充电座上拔除。为防止由于电池盒存放过久造成内部电池容量遗失导致电池无法充电，**当不使用时，必须每 3 个月对电池盒进行充电。**

注意！ 当电池被制造出来时为放电后的状态，因此须将电池充电放电 5~10 次后，电池容量才可完全释放出来。

注意！ 锂电池充电前一定要确认锂电池型号跟充电座型号是否搭配。

警告：千万不要让任何液体进入充电座内，这样会造成触电。为便于锂电池盒使

用后的冷却，不要把充电座和锂电池盒放在较高温的环境中，诸如金属建筑物或不隔热的拖车内。

产品规格 冲击扳手

型号	电压	最大扭矩	螺丝规格	
			普通螺栓	强力螺栓
RI12186-3	12 Vdc	190 Nm	M10 ~ M16	M10 ~ M12

无负载回转数 / 分	冲击数 / 分	重量 (不含电池盒)
0~ 3300 rpm	0~ 4500 ipm	0.72 kg
噪音值	$L_{pA} = 86.53 \text{ dB(A)}$, $L_{WA} = 97.53 \text{ dB(A)}$ $K = 3 \text{ dB(A)}$	
震动值	$a_h = 9.5 \text{ m/s}^2$ $K = 1.5 \text{ m/s}^2$	

操作说明

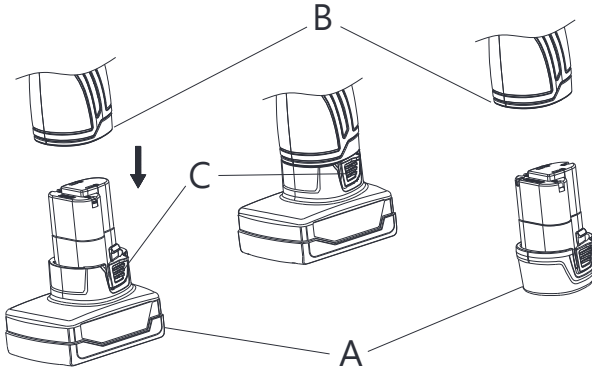
使用充电式冲击扳手时应注意事项

将锂电池盒安装到工具

将锂电池盒（图一(A)）插入枪体（图一(B)）内，直到听见按键喀哒之锁止声。

把锂电池盒从工具中取出

同时按住锂电池盒上之两边按键（图一(C)），将锂电池盒从工具手把中向后拉出。

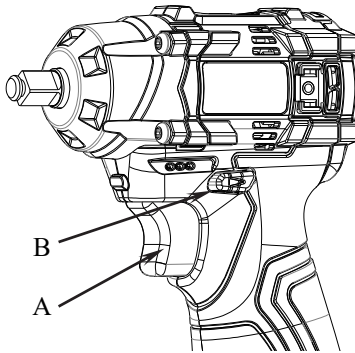


图一

开关

此工具配有无段变速开关及电子制动器功能。

按压扳机开关（图二(A)）来启动工具，通过增加扳机压力来增加工具运转速度。欲关闭工具，只需松开扳机即可。



图二

正 / 逆转控制推扭

正 / 逆转控制推扭（图二(B)）可控制工具之正 / 逆转方向，并有锁住开关之作用。

欲使用工具之正转功能时，必须先松开工具之扳机开关，再将正 / 逆转控制推扭推向工具之左边。如欲使用工具之逆转功能时，则将正 / 逆转控制推扭推向工具之右边。

若将正 / 逆转控制推扭置于中间位置时，则可以锁住开关，使工具不能动作。

注意:

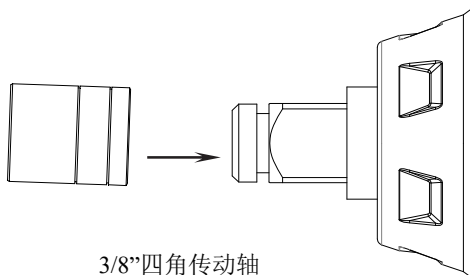
1. 在使用正 / 逆转控制推扭时, 必须确定扳机开关已完全松开, 且工具已停止转动。
2. 当未操作工具时, 一定要将反向开关设在中间位置。

套筒的安装与拆卸

注意:

在安装或拆卸套筒前一定要关闭工具的电源开关。

仅使用图三所示的套筒, 不要使用任何其他套筒。



3/8”四角传动轴

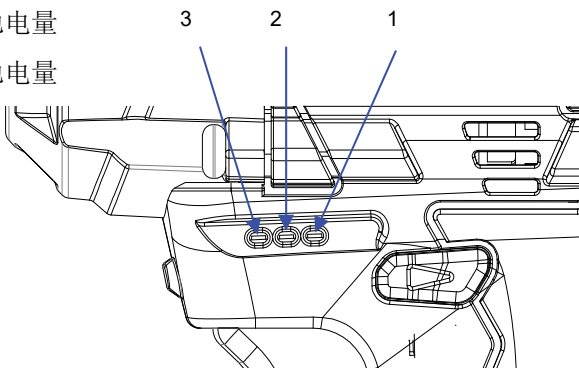
图三

1. 要安装该套筒时, 按照箭头所示的方向安装, 并将套筒插至底部。
2. 拆卸时反方向拉出即可。

电量显示操作

LED 灯显示亮灯, 以灯号显示颗数判断可用剩余电量:

1. 只有 1 颗灯亮: 30% 电池电量
2. 有 2 颗灯亮: 60% 电池电量
3. 有 3 颗灯亮: 100% 电池电量



注意：在操作时，必须确定工具已停止转动。

异常灯号 (电量显示灯依上图从左往右依次为绿、黄、红灯)

低压保护：红灯快闪

高压保护：3 颗灯连续全闪 8 次

过流保护：3 颗灯连续全闪 5 次

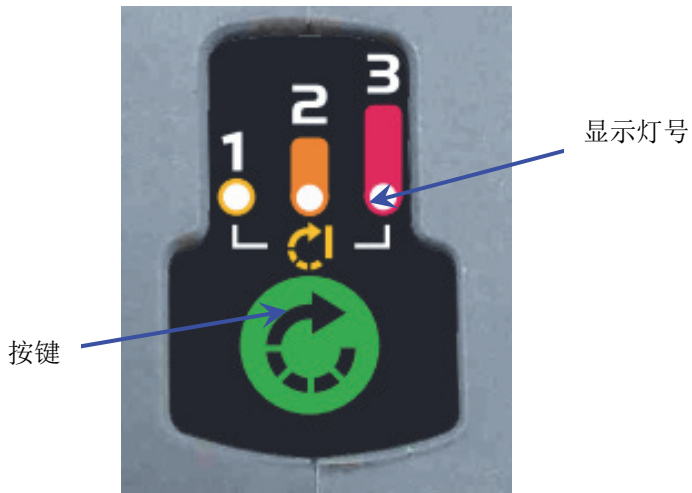
马达堵转保护：3 颗灯连续全闪 4 次

控制板过温保护：3 颗灯连续全闪 3 次

电池盒过温保护：3 颗灯连续全闪 2 次

控制板短路保护：3 颗灯全闪 1 次

调速档位操作



RI12186-3 调速灯号

● 正转 3 段

一段: ● ○ ○ 1800±10% RPM

二段: ○ ● ○ 2300±10% RPM

三段: ○ ○ ● 3300 ±10%RPM(全开)

● 反转 4 段

一段: ● ○ ○ 1800±10% RPM

二段: ○ ● ○ 2300±10% RPM

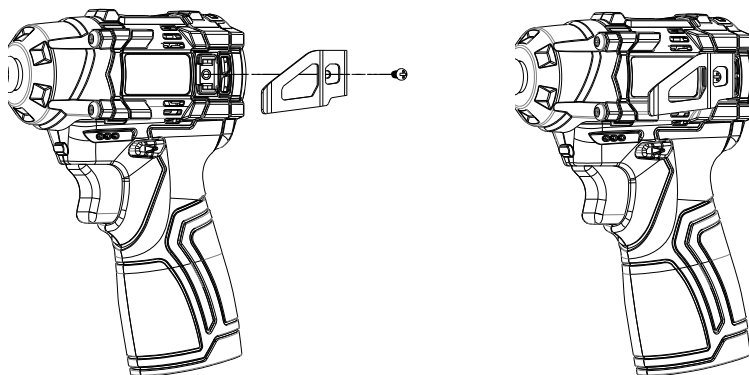
三段: ○ ○ ● 3300 ±10%RPM(全开)

四段: ● ● ● 3300 ±10%RPM (反转自停)

挂钩拆装操作

加装挂钩时依下图操作顺序，取挂钩与螺丝对准枪体上螺丝孔，以螺丝起子将螺丝锁入，直到挂钩牢固即可；拆除挂钩时以反向操作进行。

可视需求于组装时，将挂钩选择组装左边或右边，以便于操作时吊挂。



操作

根据螺丝 / 螺栓的种类和尺寸/使用配件及延长配件/紧固对象受污染及被锁紧的工件的材料等不同，允许锁紧扭矩也各有不同。

牢牢握持工具并将起子尖端放置再螺丝顶部。在工具上施加向前的压力直到起子不会使螺丝滑落，然后按压工具电源开关开始操作

注：

- 要将工具平直地对准螺丝。
- 左右侧皆可安装挂钩。

锁紧扭矩受下述等多种因素的影响。

注意：建议在锁紧后务必以扭力扳手检查扭力。

1. 当电池放电时，电压会下降，锁紧扭矩将会减小。
2. 套筒没有使用正确尺寸的套筒将引起锁紧扭矩的减小。
3. 螺栓
 - 即使螺栓的扭矩系数及其等级相同，但依其直径不同允许锁紧扭矩也不相同。
 - 即使螺栓的直径相同，但依其力矩系数、等级及其长度不同，允许锁紧扭矩也不相同。
4. 握持工具的方法或被锁紧的驱动位置的材料将影响扭矩。
5. 在低速下操作工具将导致锁紧扭矩降低。

维护清理

注意！对机器做任何换修的工作之前，一定要将插头从插座上拔出。

在工具运转的情况下，至少一星期一次，用干燥的空气吹掉全部通气孔中的杂物和尘渣。在做此项作业时，要戴上护目镜。外部塑料部份可用湿布和中性洗涤剂擦干净，但不得使用溶剂擦拭。使用每 2 个月后，需清洁去除导片上的铜绿或氧化物。

充电座清洁说明

警告：在清洁前，先切断充电座电源。用布或非金属软刷将充电座外部的污垢和油脂擦掉。禁止使用水或任何洗涤剂冲洗。

充电式冲击扳手的补充安全规则

1. 应注意该工具随时处于可操作状态。
2. 一定要确保立足稳定。
3. 当在高空使用该工具时，一定要确保其下方无人。
4. 要握牢该工具。

5. 建议要配戴护耳罩、防护手套、安全帽、护目镜等安全防护装备。
6. 使用过程中，施工的工具会发热。
7. 作业时注意避开电线、燃气或自来水管道路。

附件

与本工具配接使用的附件可以从当地服务中心买到，但需另外付费。

注：

- 车王公司保留有在不做事前通知的情况下，可以随时更改或更新产品规格或标准设备之权利。
 - 产品规格各国可能有所不同。
-



EC DECLARATION OF CONFORMITY

We: Mobiletron Electronics Co., Ltd.

85, Sec. 4, Chung Ching Rd., 428 Taya District, Taichung City, Taiwan

declare in sole responsibility that the equipment

Equipment : BRUSHLESS IMPACT WRENCH

Model/ Serial No. : RI12185,ARI12185,RI12186-3,ARI12186-3

to which this declaration applies, complies with these normative documents:

- Machinery Directive: 2006/42/EC
- EMC Directive: 2014/30/EU
- RoHS Directive: 2011/65/EU

and conforms to the following EN standard,

EN ISO 12100:2010

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-2:2014/AC:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021+AC:2022

EN IEC 55014-2:2021

TEL: +886-4-2568-3366

FAX: +886-4-2566-9925

URL: www.durofix.com.tw

Signature

Safety Senior Supervisor

Wen-Yaw Chi

2025-4-22



GROUP LINK

◆ TAIWAN

Mobiletron Electronics Co., Ltd.

No. 85, Sec.4, Chung-Ching Rd.,
Ta-Ya District, Taichung City, 428
Taiwan

Tel: +886-(0)4-25683403

Fax: +886-(0)4-25669925

E-mail: info@durofix.com.tw

◆ CHINA

Mobiletron Electronics (Ningbo) Co., Ltd.

C6, Zone A, Far East Industry City
Yuyao, Zhejiang, 315400
China

Tel: +86-(0)574-62760669 F

Fax: +86-(0)574-62700583

E-mail: durofix@ningbo.more.com.tw

◆ U.S.A.

Durofix Inc.

9168 Pittsburgh Ave.
Rancho Cucamonga, CA 91730
USA

Tel: +1 (909) 980-3323

Fax: +1 (909) 980-8822

E-mail: info@durofix.com

◆ EUROPE

Mobiletron UK Ltd.

Unit 80 Roman Way, Roman Way Ind Est.,
Longridge Road
Preston, Lancashire, PR2 5BE
United Kingdom

Tel: +44-(0)1772-693780

Fax: +44-(0)1772-693790

E-mail: info@durofix.co.uk